

IBM DB2 10.1
for Linux, UNIX, and Windows

*Instalace klientů datových serverů
IBM*

IBM

IBM DB2 10.1
for Linux, UNIX, and Windows

*Instalace klientů datových serverů
IBM*



Poznámka

Než použijete tyto informace a odpovídající produkt, přečtěte si všeobecné informace uvedené v části Dodatek C, "Poznámky", na stránce 67.

Doložka k vydání

Tento dokument obsahuje informace, které jsou vlastnictvím společnosti IBM. Je poskytován na základě licenčního ujednání a je chráněn autorským zákonem. Informace obsažené v této publikaci neobsahují žádné záruky týkající se produktu a žádný výrok uvedený v této příručce nelze v tomto smyslu interpretovat.

Příručky vydávané společností IBM si můžete objednat v síti Internet nebo prostřednictvím místního zastoupení společnosti IBM.

- Chcete-li si příručky objednat v síti Internet, přejděte na stránky střediska IBM Publications Center na adrese <http://www.ibm.com/shop/publications/order>
- Chcete-li zjistit, kde najdete místní zastoupení společnosti IBM, přejděte na stránky IBM Directory of Worldwide Contacts na adrese <http://www.ibm.com/planetwide/>

Chcete-li si objednat příručky o systému DB2 u oddělení DB2 Marketing and Sales v USA nebo v Kanadě, volejte číslo 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Pokud odešlete informace společnosti IBM, udělujete tím společnosti IBM nevýhradní právo použít nebo distribuovat tyto informace libovolným způsobem, který společnost považuje za odpovídající, bez vyžádání vašeho svolení.

Obsah

O této příručce v

Část 1. Klienti datového serveru IBM 1

Kapitola 1. Úvod ke klientům datových serverů IBM 3

Přehled klientů a ovladačů datového serveru IBM 3
Přehled produktu IBM Data Server Driver Package 3
Připojení k databázím středních a sálových platforem. 4
Příkazový procesor CLP Plus 4
Kombinace klientů, ovladačů a úrovní serveru 5

Část 2. Instalace balíku ovladačů IBM Data Server Driver 7

Kapitola 2. Požadavky pro instalaci balíku ovladačů IBM Data Server Driver . 9

Požadavky na disk a paměť 9
Požadavky pro instalaci (Windows) 9
Požadavky pro instalaci (Linux a UNIX) 10

Kapitola 3. Instalace balíku ovladačů IBM Data Server Driver 11

Windows 11
 Instalace produktu IBM Data Server Driver Package (Windows) 11
 Volby příkazového řádku instalace balíku IBM Data Server Driver Package (Windows) 11
Linux a UNIX 12
 Instalace balíku IBM Data Server Driver Package (Linux a UNIX) 12

Část 3. Databázová připojení pro balík ovladačů IBM Data Server Driver 13

Kapitola 4. Přehled konfigurace komunikace mezi klientem a serverem . 15

Kapitola 5. Komunikační protokoly . . . 17

Kapitola 6. konfigurační soubor db2dsdriver 19

Kapitola 7. Příkaz db2dsdcfgfill - Vytvoření konfiguračního souboru db2dsdriver.cfg 23

Kapitola 8. Ověření instalace balíku ovladačů IBM Data Server Driver. 25

Testování komunikace klient-server pomocí rozhraní CLPPlus. 25
Testování připojení klient-server pomocí rozhraní CLI . . . 25
Testování připojení klient-server pomocí rozhraní ADO.NET 27

Část 4. Sloučené moduly balíku ovladačů IBM Data Server Driver . . 31

Kapitola 9. Sloučené moduly instance ovladače balíku ovladačů IBM Data Server Driver (Windows) 33

Část 5. Odinstalování 35

Kapitola 10. Odinstalování produktu IBM Data Server Driver Package (Windows) 37

Kapitola 11. Odinstalace produktu IBM Data Server Driver Package (Linux a UNIX) 39

Část 6. Přílohy 41

Kapitola 12. Přehled produktu IBM Data Server Client 43

Kapitola 13. Instalace klientů datových serverů IBM (Windows). 45

Kapitola 14. Instalace klientů datových serverů IBM (Linux a UNIX) 49

Kapitola 15. Odinstalace produktu IBM Data Server. 51

Část 7. Dodatky a přílohy 53

Dodatek A. Informace o databázovém produktu DB2 a příslušných balících . . 55

Dodatek B. Přehled technických informací o produktu DB2 57
Technická knihovna produktu DB2 v tištěné podobě či formátu PDF 57

Zobrazení nápovědy ke stavu SQL z příkazového procesoru (CLP)	60
Přístup k různým verzím Informačního centra DB2	60
Aktualizace Informačního centra DB2 nainstalovaného v počítači nebo na intranetovém serveru	60
Ruční aktualizace Informačního centra DB2 nainstalovaného v počítači nebo na intranetovém serveru	62
Výukové programy produktu DB2	63

Informace o odstraňování problémů s produktem DB2	64
Podmínky	64

Dodatek C. Poznámky 67

Rejstřík 71

O této příručce

Zajímáte-li se o instalování a konfigurování klientů či ovladače datového serveru IBM, o nastavení tenkého klienta nebo o prostředí tenkého klienta DB2 Connect, je vhodné si přečíst tuto knihu.

Část 1. Klienti datového serveru IBM

Kapitola 1. Úvod ke klientům datových serverů IBM

Přehled klientů a ovladačů datového serveru IBM

K dispozici je několik typů klientů a ovladačů datového serveru IBM®. Každý z nich poskytuje konkrétní typ podpory.

Existují následující typy klientů a ovladačů serveru IBM Data Server:

- IBM Data Server Driver Package
- IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ
- IBM Data Server Driver for ODBC and CLI
- IBM Data Server Runtime Client
- IBM Data Server Client

Každý z klientů a ovladačů datového serveru IBM poskytuje konkrétní typ podpory:

- Pro aplikace používající pouze jazyk Java použijte ovladač IBM Data Server Driver for JDBC and SQLJ.
- Pro aplikace používající rozhraní ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP, Ruby, JDBC, CLPPlus nebo SQLJ použijte produkt IBM Data Server Driver Package.
- Pro aplikace používající rozhraní DB2CI použijte produkt IBM Data Server Client.
- Pro příkazový procesor (CLP) s funkcemi nedostupnými v doporučeném produktu IBM Data Server Driver Package.

Obecně se doporučuje použít produkt IBM Data Server Driver Package. Produkt IBM Data Server Driver Package má nižší nároky na obsazený prostor a zajišťuje podporu běhového prostředí pro aplikace využívající rozhraní ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP, JDBC či SQLJ bez nutnosti instalace produktu IBM Data Server Runtime Client nebo IBM Data Server Client. V této příručce jsou podrobně probírány informace o požadavcích pro instalaci a postupech instalace či odinstalace produktu IBM Data Server Driver Package. V přílohách této příručky najdete informace o produktu IBM Data Server Client.

Přehled produktu IBM Data Server Driver Package

Produkt IBM Data Server Driver Package představuje zjednodušené řešení implementace, které poskytuje podporu běhového prostředí pro aplikace využívající rozhraní ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP, Ruby, JDBC nebo SQLJ bez nutnosti instalovat produkt Data Server Runtime Client či Data Server Client.

Tento ovladač má malé prostorové nároky a je navržen pro další distribuci nezávislými dodavateli softwaru. Je dále určen pro použití pro distribuci aplikací v situacích hromadné implementace, které typicky nastávají ve velkých podnicích.

Produkt IBM Data Server Driver Package obsahuje následující funkce:

- Rozšířený příkazový procesor DB2 (CLPPlus – Command Line Processor Plus) pro dynamické vytváření, úpravy a spouštění příkazů a skriptů SQL.
- Podpora aplikací, které k přístupu k databázím používají rozhraní ODBC, CLI, PHP či Ruby.
- V operačních systémech Windows poskytuje podporu pro aplikace, které k přístupu k databázím používají rozhraní .NET či OLE DB. Dále je tento balík ovladačů k dispozici v podobě instalovatelného obrazu. Pomocí sloučených modulů můžete snadno provést vložení ovladače do instalace pomocí instalační služby systému Windows.

- Podpora klientských aplikací a apletů vytvořených v jazyce Java pomocí rozhraní JDBC a podpora vloženého kódu SQL pro jazyk Java (SQLJ).
- Podpora spouštění vestavěných aplikací SQL. Nejsou poskytovány funkce prekompilátoru nebo vázání.
- Soubory hlaviček aplikace potřebné pro opětné sestavení ovladačů PHP, Ruby, Python a Perl. Ovladače pro jazyk Python a Perl nejsou v produktu IBM Data Server Driver Package k dispozici, lze je však stáhnout a sestavit pomocí hlavičkových souborů.
- Podpora interaktivního rozhraní příkazového řádku produktu DB2 prostřednictvím příkazu **db2cli**.
- Podpora trasování DRDA pomocí příkazu **db2drdat**.

Připojení k databázím středních a sálových platform

Produkty IBM Data Server Driver Package umožňují připojit se k databázím DB2 na sálových a středních platformách, konkrétně v systémech OS/390 a z/OS, System i, VSE a VM. Připojit se můžete také k jiným databázím, které odpovídají standardu Distributed Relational Database Architecture (DRDA).

Chcete-li se připojit k serveru z/OS nebo System i pomocí produktu IBM Data Server Driver Package, třeba zaregistrovat licenční klíč produktu DB2 Connect v podsystému DB2 for z/OS. Chcete-li aktivovat licenční klíč v subsystému DB2 for z/OS, postupujte takto:

1. Ověřte, zda je v pracovní stanici s produktem DB2 for Linux, UNIX, and Windows, pro kterou chcete spustit aktivační obslužný program, k dispozici prostředí Java Runtime Environment 1.4.2 nebo novější.
2. Z adresáře *activation_cd_root\cons_v_zs\db2\license* zadejte příkaz pro používaný operační systém s příslušnými volbami:
 - Operační systémy UNIX: *db2connectactivate.sh volby*
 - Operační systémy Windows: *db2connectactivate volby*

Další informace o příkazu **db2connectactivate** najdete v tématu příkazu **db2connectactivate** v uživatelské příručce produktu DB2 Connect.

Pracovní stanice se může připojovat k databázi v prostředí středních nebo sálových platform následujícími způsoby:

- Instalujte lokálně produkt IBM Data Server Driver Package použijte jej pro přímé připojení k hostiteli.
- Ke stejnému nebo jinému hostiteli se připojujte přes pomocnou bránu serveru DB2 Connect.

Příkazový procesor CLP Plus

Příkazový procesor CLP Plus (CLPPlus) poskytuje uživatelské rozhraní s příkazovým řádkem, které lze použít k připojení k databázím a k definici, úpravám a spouštění příkazů a skriptů.

CLPPlus doplňuje funkce poskytované příkazovým procesorem CLP. CLPPlus zahrnuje následující prvky:

- Podpora navázání připojení k databázím se zadáním ID uživatele a hesla.
- Vyrovnávací paměť, kterou lze použít k uložení skriptů, fragmentů skriptů, příkazů SQL PL či PL/SQL za účelem úprav a následného spuštění. Text ve vyrovnávací paměti můžete vypsát, tisknout či upravovat, nebo jej můžete spustit jako dávkový skript.
- Plná sada příkazů, kterou můžete použít k definici proměnných a řetězců, které můžete uložit ve vyrovnávací paměti.

- Sada příkazů pro vyhledání informací o databázi a databázových objektech.
- Možnost uložit vyrovnávací paměti nebo výstup vyrovnávací paměti do souboru.
- Několik voleb pro formátování výstupu skriptů a dotazů.
- Podpora spouštění systémových rutin.
- Podpora spouštění příkazů operačního systému.
- Volba pro záznam výstupu spuštěných příkazů či skriptů.

Příkazový procesor CLPPlus podporuje pouze typy ověření SERVER, SERVER_ENCRYPT a KERBEROS.

Kombinace klientů, ovladačů a úrovní serveru

Různé verze klientů nebo ovladačů se mohou připojit k různým verzím serveru a databázi DB2 na široké škále serverů středního rozsahu a mainframe.

Úrovně klientů DB2 vyžadované pro funkce funkce IBM DB2 pureScale

Má-li mít aplikace možnost využívat funkce DB2 pureScale v plné míře, musí mít klient DB2 odpovídající úroveň vydání:

Verze serveru	Verze klienta	Funkce k dispozici
Verze 9.8 nebo pozdější	Verze 9.7 s opravou FixPack 1 nebo pozdější	Vyrovnávání pracovní zátěže na úrovni transakcí a na úrovni připojení Automatické přesměrování klientů na základě pracovní zátěže Afinity klienta
Verze 9.8 nebo pozdější	Verze 9.1, verze 9.5 a verze 9.7 (před opravou FixPack 1)	Vyrovnávání pracovní zátěže na úrovni připojení (vyrovnávání pracovní zátěže na úrovni transakcí není k dispozici) Automatické přesměrování klientů na základě pracovní zátěže

Kombinace klientů a serverů produktů DB2 verze 9.1, DB2 verze 9.5, DB2 verze 9.7 a DB2 verze 10.1

Obecně mohou klienti produktů DB2 verze 9.1, DB2 verze 9.5 a DB2 verze 9.7 přistupovat ke vzdálenému serveru DB2 verze 10.1. Pokud jsou ale různé verze klienta a serveru DB2 umístěny ve stejném systému, nejsou podporována lokální připojení klienta k serveru s použitím služby IPC (Interprocess Communication). V takovém případě lze vytvořit připojení jako vzdálené připojení (nazývané *smýčkové připojení*) pomocí protokolu TCP/IP.

Ovladač IBM Data Server Driver Package může přistupovat k serverům vyšší či nižší verze. Pokud však klient ovladač verze přistupuje k serveru nižší verze, nemá klient k dispozici funkce vyšší verze. Ovladač IBM Data Server Driver Package verze 10.1 může například přistupovat k serveru DB2 verze 9.1, avšak pro klienta nebudou dostupné funkce produktu DB2 verze 9.7. Chcete-li využívat nejnovější funkce serveru, migrujte na nejvyšší verzi serveru.

Kombinace produktů DB2 verze 10.1 a produktů DB2 na platformách středních a sálových systémů

Servery DB2 podporují přístup z následujících klientů na platformách středních a sálových systémů:

- DB2 for z/OS and OS/390 verze 8 nebo vyšší
- DB2 for i5/OS verze 5 nebo vyšší
- DB2 for VM and VSE verze 7

Část 2. Instalace balíku ovladačů IBM Data Server Driver

Kapitola 2. Požadavky pro instalaci balíku ovladačů IBM Data Server Driver

Požadavky na disk a paměť

Zkontrolujte, zda je pro instalaci produktu IBM Data Server Driver Package k dispozici dostatečné místo na disku, a podle toho alokujte paměť.

Požadavky na disk

Minimální prostor na disku vyžadovaný pro produkt IBM Data Server Driver Package je přibližně 130 MB.

Požadavky na paměť

Jelikož produkt IBM Data Server Driver Package vyžaduje menší obsazený prostor než produkt IBM Data Server Runtime Client a IBM Data Server Client, jsou požadavky na paměť RAM velmi malé: přibližně 512 MB.

Požadavky pro instalaci (Windows)

Pro instalaci ovladače IBM Data Server Driver Package platí následující omezení:

- Produkt IBM Data Server Driver Package je nutné nainstalovat samostatně.
- Ve stejné cestě s produktem IBM Data Server Driver Package nelze instalovat žádný další databázový produkt.
- Pro prostředí JDBC a SQLJ ovladač IBM Data Server Driver Package podporuje pouze ovladač DB2 JDBC typ 4.
- Instalace několika kopií ovladače IBM Data Server Driver Package je pokročilou metodou instalace, která se většině uživatelů nedoporučuje.
- Výchozí instalační cestou produktu IBM Data Server Driver Package je cesta **Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER**. Je-li do téhož počítače instalováno více kopií ovladače IBM Data Server Driver Package bude použit výchozí název adresáře **Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER_*nn***, kde *nn* je vygenerované číslo zajišťující jedinečnost adresáře. Příklad: je-li do počítače instalována druhá kopie, bude použit výchozí název adresáře **Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER_02**.

K instalaci ovladače IBM Data Server Driver Package je potřebný komprimovaný soubor obsahující tento balík ovladačů:

1. Přejděte na web IBM Support Fix Central (www.ibm.com/support/fixcentral/).
2. V seznamu **Skupina produktů** vyberte položku **Správa informací**.
3. V seznamu **Produkt** vyberte položku **Balíky klienta serveru IBM Data Server**.
4. V seznamu **Instalační verze** vyberte určitou verzi nebo všechny verze.
5. Ze seznamu **Platforma** vyberte určitou platformu nebo všechny platformy a klepněte na tlačítko **Pokračovat**.

Na další obrazovce znovu klepněte na volbu **Pokračovat**. Zobrazí se seznam všech balíků klientů a ovladačů, jež jsou k dispozici pro váš systém.

Požadavky pro instalaci (Linux a UNIX)

Pro produkt IBM Data Server Driver Package platí v operačních systémech Linux a UNIX následující omezení:

- Produkt IBM Data Server Driver Package je nutné nainstalovat samostatně.
- Ve stejné cestě s produktem IBM Data Server Driver Package nelze instalovat žádný další databázový produkt.

K instalaci ovladače IBM Data Server Driver Package je potřebný komprimovaný soubor obsahující tento balík ovladačů:

1. Přejděte na web IBM Support Fix Central (www.ibm.com/support/fixcentral/).
2. V seznamu **Skupina produktů** vyberte položku **Správa informací**.
3. V seznamu **Produkt** vyberte položku **Balíky klienta serveru IBM Data Server**.
4. V seznamu **Instalační verze** vyberte určitou verzi nebo všechny verze.
5. Ze seznamu **Platforma** vyberte určitou platformu nebo všechny platformy a klepněte na tlačítko **Pokračovat**.

Na další obrazovce znovu klepněte na volbu **Pokračovat**. Zobrazí se seznam všech balíků klientů a ovladačů, jež jsou k dispozici pro váš systém.

Kapitola 3. Instalace balíku ovladačů IBM Data Server Driver

Windows

Instalace produktu IBM Data Server Driver Package (Windows)

V této části je popsán postup instalace produktu IBM Data Server Driver Package v operačních systémech Windows.

Postup

Při instalaci produktu IBM Data Server Driver Package z obrazu opravy FixPack v operačním systému Windows postupujte takto:

1. Z webu IBM Support Fix Central (www.ibm.com/support/fixcentral/) stáhněte balík ovladače obsahující instalační program.
2. Instalaci staženého produktu IBM Data Server Driver Package zahájíte spuštěním spustitelného souboru setup.
3. Přijměte podmínky licenční smlouvy.
4. Vyberte cestu instalace pro produkt IBM Data Server Driver Package.
5. Zadejte název kopie produktu IBM Data Server Driver Package, což by mělo být umístění, kde je balík instalován. Výchozím názvem kopie je IBMDBCL1.
6. Ověřte nastavení instalace a ujistěte se, že jsou určeny všechny potřebné cesty.

Výsledky

Produkt IBM Data Server Driver Package je nyní instalován v umístění určeném během instalace.

Jak pokračovat dále

Volitelně můžete vytvořit konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` a naplnit jej informacemi o adresáři databázi.

Volby příkazového řádku instalace balíku IBM Data Server Driver Package (Windows)

Ovladač IBM Data Server Driver Package můžete nainstalovat spuštěním příkazu `DB2 setup` z příkazového řádku.

Volby příkazového řádku pro příkaz `setup` jsou následující. Další informace o dostupných volbách instalačního programu systému Windows najdete na webovém serveru <http://www.msdn.microsoft.com/>.

`/n [název kopie]`

Udává název kopie, který má být při instalaci použit. Pokud kopie existuje, bude provedena její instalace s údržbou. V opačném případě se provede nová instalace s použitím určeného názvu kopie. Zadáte-li tuto volbu, bude přepsána instalační cesta určená v souboru odpovědí.

`/o` Určuje, že má být provedena instalace nové kopie s vygenerovaným výchozím názvem kopie.

- /u** [*soubor odpovědí*]
Určuje úplnou cestu a název souboru odpovědí.
- /m** Zobrazuje během instalace dialogové okno s průběhem zpracování. Nezobrazují se však žádné výzvy k zadání vstupu. Tuto volbu použijte v kombinaci s volbou **/u**.
- /l** [*soubor_žurnálu*]
Určuje úplnou cestu a název souboru žurnálu.
- /p** [*instalační_adresář*]
Změní instalační cestu produktu. Zadáte-li tuto volbu, bude přepsána instalační cesta určená v souboru odpovědí.
- /i jazyk** Určuje dvoumístný kód jazyka, ve kterém má být provedena instalace.
- /?** Generuje informace o použití.

Následující příklady ukazují způsob použití některých parametrů příkazového řádku:

- Chcete-li provést instalaci nové kopie s vygenerovaným výchozím názvem kopie, použijte následující příkaz:
setup /o
- Chcete-li instalovat druhou kopii, použijte následující příkaz:
setup /n "NÁZEV_KOPIE"
- Chcete-li provést instalaci pomocí souboru odpovědí, použijte následující příkaz:
setup /u "[úplná cesta k souboru odpovědí]"

Ukázkový soubor odpovědí se nachází v podadresáři `\samples`.

Linux a UNIX

Instalace balíku IBM Data Server Driver Package (Linux a UNIX)

V operačních systémech Linux a UNIX je ovladač IBM Data Server Driver Package instalován spuštěním příkazu **installDSDriver**. Tento balík ovladačů obsahuje ovladače databází pro jazyk Java a rozhraní ODBC/CLI, PHP a Ruby on Rails; každý z nich je uložen ve vlastním podadresáři. Ovladače jazyka Java a rozhraní ODBC/CLI jsou komprimovány.

Postup

Instalace komponenty IBM Data Server Driver Package:

1. Rozbalte archiv ovladače IBM Data Server Driver Package.
2. Zkopírujte soubory do cílového počítače.
3. V případě ovladačů pro jazyk Java a ovladače ODBC/CLI rozbalte soubor ovladače do zvoleného instalačního adresáře v cílovém počítači.
4. Volitelné: Odeberte komprimovaný soubor ovladače.

Jak pokračovat dále

Volitelně můžete vytvořit konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` a naplnit jej informacemi o zdrojích dat.

Část 3. Databázová připojení pro balík ovladačů IBM Data Server Driver

Kapitola 4. Přehled konfigurace komunikace mezi klientem a serverem

Abyste mohli zvolit vhodnou metodu konfigurace komunikace klient-server, měli byste rozumět komponentám a scénářům, které se účastní komunikace klient-server.

Zde jsou uvedeny komponenty komunikace klient-server:

Klient Iniciátor komunikace. Tuto roli zajišťuje ovladač IBM Data Server Driver Package.

Server Příjemce žádostí o komunikaci od klientů. Tuto roli obvykle plní některý serverový produkt DB2 pro Linux, UNIX a Windows. Jsou-li v systému nainstalovány produkty DB2 Connect může termín *server* znamenat také server DB2 středním nebo sálovém počítači.

Komunikační protokol

Protokol používaný pro posílání dat mezi klientem a serverem. Produkt DB2 podporuje následující protokoly:

- Protokol TCP/IP. Přípustná je verze TCP/IPv4 nebo TCP/IPv6.
- Pojmenovaná propojení procesů. Tato možnost je k dispozici pouze pro operační systémy Windows.

V některých prostředích je uplatněna další komponenta:

Protokol LDAP (Lightweight Directory Access Protocol)

V prostředích s aktivovanou službou LDAP není nutné konfigurovat komunikaci mezi klientem a serverem. Pokud se klient pokusí o připojení k databázi a tato databáze neexistuje v adresáři databázi v lokálním počítači, budou informace potřebné pro připojení k databázi vyhledány v adresáři LDAP.

Příkladem využití komunikace klient-server je navázání komunikace produktu IBM Data Server Driver Package se serverem DB2 pomocí protokolu TCP/IP.

Při nastavení serveru pro práci ve vývojových prostředích (například produkt IBM Data Studio) se může při úvodním připojení produktu DB2 zobrazit chybová zpráva SQL30081N. Možným důvodem je to, že brána firewall na vzdáleném databázovém serveru zabránila navázání připojení. V takovém případě ověřte, že brána firewall je správně konfigurována, aby povolila požadavky na připojení od klienta.

Kapitola 5. Komunikační protokoly

Podporované protokoly pro připojení klientů IBM Data Server Driver Package k serverům DB2 zahrnují následující protokoly:

- Připojení klientů IBM Data Server k hostitelům středního a velkého rozsahu s použitím produktů DB2 Connect.
- Připojení z platformy středního a velkého rozsahu k databázím produktu DB2 for Linux, UNIX, and Windows databases

Protokol TCP/IP je podporován ve všech platformách, pro které je k dispozici produkt DB2 for Linux, UNIX, and Windows. Podporovány jsou oba typy protokolů: TCP/IPv4 i TCP/IPv6. Formát adres IPv4 sestává ze čtyř částí, například 9.11.22.314. Formát adres IPv6 sestává z osmi částí, přičemž každá část je tvořena čtyřmi hexadecimálními číslicemi a části jsou odděleny dvojtečkou. Dva znaky dvojtečky (::) jednu či více sad nul, například 2001:0db8:4545:2::09ff:fe7:62dc.

Databázové produkty DB2 podporují také protokol SSL a přijímají požadavky protokolu SSL od aplikací používajících produkt IBM Data Server Driver Package.

V sítích systému Windows je kromě toho podporován také protokol Pojmenovaná propojení procesů Windows.

Funkce podporované s omezeními

Produkt IBM Data Server Driver Package podporuje některé funkce s určitým omezením:

- Protokol LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je podporován, avšak mezí paměť protokolu LDAP není ukládána na disk. Neexistuje adresář lokálních databází. Místo adresáře lokální databáze je použit konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg`. Konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` nabízí vyšší úroveň řízení konfigurace produktu IBM Data Server Driver Package než adresář databáze.
- Běhová podpora pro vložený kód SQL je k dispozici s následujícími omezeními:
 - Podpora je pouze běhová, nejsou k dispozici příkazy **PREP** a **BIND**. S vloženým kódem SQL musíte nejprve zadat příkaz **PREP** nebo **BIND** s produktem IBM Data Server Client a následně vydat tento příkaz s produktem IBM Data Server Driver Package.
 - Funkce prostředí Sysplex nejsou podporovány.
 - Rozhraní API pro načítání dat (`db2Load` and `db2LoadQuery`), export dat (`db2Export`) import dat (`db2Import`) nejsou podporovány.
- Provádění vloženého složeného příkazu obsahujícího dílčí příkazy není podporováno.

Nepodporované funkce

Následující funkce nejsou podporovány:

- Příkazový procesor (CLP) DB2
- Administrační rozhraní API
- Typ ověřování CLIENT

Kapitola 6. konfigurační soubor db2dsdriver

Konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` obsahuje informace o adresáři databází a parametry konfigurace klienta ve formátu čitelném pro uživatele.

Konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` je soubor ve formátu XML vycházející ze souboru definice schématu `db2dsdriver.xsd`. Konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` obsahuje různá klíčová slova a hodnoty, pomocí kterých můžete pro podporovanou databázi povolit různé funkce prostřednictvím aplikací ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP nebo Ruby. Klíčová slova můžete přidružit globálně se všemi databázovými připojeními, nebo můžete klíčová slova přidružit s konkrétním názvem databázového zdroje (DSN) nebo připojením databáze. Pomocí tohoto konfiguračního souboru lze také povolit připojení k databázím s vysokou dostupností.

Struktura konfiguračního souboru db2dsdriver

Rozsah klíčových slov konfigurace a jejich přiřazených hodnot je definován pozicí těchto klíčových slov v souboru `db2dsdriver.cfg`. V závislosti na pozici klíčového slova konfigurace může mít klíčové slovo globální účinek (ovlivní všechna připojení), nebo může ovlivnit pouze určité připojení k databázi či aliasu. Určitá klíčová slova lze použít pouze v některých sekcích. Konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` obsahuje následující sekce:

Název zdroje dat

Tato sekce je označena značkami `<dsncollection>` a `</dsncollection>`. Klíčová slova v této sekci platí pouze pro konkrétní název zdroje dat.

Informace o databázi

Tato sekce je označena značkami `<databases>` a `</databases>`. Klíčová slova v této sekci platí pouze pro konkrétní databázové připojení.

Za účelem povolení funkcí pro vysokou dostupnost můžete v sekci informací o databázi definovat dvě podsekce:

Vyrovnávání zátěže

Tato podsekce je označena značkami `<wlb>` a `</wlb>`. V této podsekci lze určit klíčová slova související s vyrovnáváním pracovní zátěže.

Automatické přesměrování klientů

Tato podsekce je označena značkami `<acr>` a `</acr>`. V této podsekci lze určit parametry související s automatickým přesměrováním klientů.

Globální atributy

Tato sekce je označena značkami `<parameters>` a `</parameters>`. Parametry v této sekci platí pro všechny databáze a aliasy.

LDAP Tato sekce je označena značkami `<ldapsrvr>` a `</ldapsrvr>`. Pomocí této sekce můžete určit informace o serveru LDAP.

Příklad souboru db2dsdriver.cfg

Následující ukázkový konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` obsahuje sekci s názvem zdroj dat (mezi značkami `<dsncollection>` a `</dsncollection>`), sekci informace o databázi (mezi značkami `<database>` a `</database>`) a sekci globálních atributů (mezi značkami `<parameters>` a `</parameters>`):

```
<configuration>
  <dsncollection>
    <dsn alias="alias1" name="název1" host="server1.net1.com" port="50001"/>
  </dsncollection>
</configuration>
```

```

<!-- Jsou podporovány dlouhé aliasy. -->
<dsn alias="dlouhý_název_aliasu2" name="název2" host="server2.net1.com" port="55551">
  <parameter name="Authentication" value="Client"/>
</dsn>
</dsncollection>
<databases>
  <database name="název1" host="server1.net1.com" port="50001">
    <parameter name="CurrentSchema" value="OWNER1"/>
    <wlb>
      <parameter name="enableWLB" value="true" />
      <parameter name="maxTransports" value="50"/>
    </wlb>
    <acr>
      <parameter name="enableACR" value="true"/>
    </acr>
  </database>
</databases>
<parameters>
  <parameter name="globální_parametr" value="hodnota"/>
</parameters>
</configuration>

```

Omezení konfiguračního souboru db2dsdriver

Konfiguračního souboru db2dsdriver.cfg se týkají následující omezení:

- Konfigurační soubor db2dsdriver.cfg podporuje konzistentní sadu značek XML zadaných malými písmeny. Znak podtržení (_) není podporován. Atributy příznaku XML, mezi kterými můžete zadat klíčová slova konfigurace ovladače IBM Data Server Driver Package, mohou obsahovat velká písmena, malá písmena a znaky podtržení (_).
- Konfigurační soubor nesmí obsahovat několik identických položek pro databázi s následujícími vlastnostmi: název databáze, název serveru a číslo portu. Konfigurační soubor dále nesmí obsahovat několik identických položek aliasu databáze.
- Položky <dsncollection> (alias, název, hostitel a port) a položky <database> (název, hostitel a port) musí obsahovat nějakou hodnotu.
- Je-li na jednom řádku definováno více parametrů, jsou ignorovány.

Umístění konfiguračního souboru db2dsdriver

Konfigurační soubor db2dsdriver.cfg není obsažen jako součást softwaru DB2. Místo toho je součástí dodávky ukázkový konfigurační soubor db2dsdriver.cfg.sample, jehož cílem je usnadnit uživatelům první kroky. Na základě obsahu souboru db2dsdriver.cfg.sample vytvořte soubor db2dsdriver.cfg ve stejném umístění jako ukázkový konfigurační soubor. Umístění ukázkového konfiguračního souboru závisí na typu ovladače a operačním systému. Pro produkt IBM Data Server Driver Package je konfigurační soubor vytvořen v jedné z následujících cest:

- V operačních systémech AIX, HP-UX, Linux nebo Solaris: *instalační_cesta/cfg*
- V operačních systémech Windows XP Professional a Windows Server 2003:
C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\DB2\
název_kopie_ovladače\cfg
- V operačních systémech Windows Vista, Windows 7 a Windows Server 2008:
C:\ProgramData\IBM\DB2*název_kopie_ovladače\cfg*

Pomocí proměnné registru **DB2DSDRIVER_CFG_PATH** lze určit jiné umístění souboru db2dsdriver.cfg.

Konfigurační soubor db2dsdriver.cfg můžete zkopírovat do jiného umístění a upravit. Změny provedené při úpravě souboru se projeví až po restartování aplikace ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP či Ruby.

V případě, že máte k dispozici existující produkt IBM Data Server Runtime Client nebo IBM Data Server Client, můžete zkopírovat existující informace o adresáři databází do konfiguračního souboru `db2dsdriver.cfg` pomocí příkazu **`db2dsdcfgfill`**. Při použití tohoto příkazu je konfigurační soubor naplněn daty v závislosti na obsahu lokálního adresáře databází, adresáře uzlů a adresáře služeb DCS (Database Connection Services) konkrétní instance správce databází.

Produkty IBM Data Server Client a IBM Data Server Runtime Client mohou lokálně katalogizovat vzdálené databáze a vy můžete definovat parametry klienta pro katalogizované databáze. Produkty IBM Data Server Client a IBM Data Server Runtime Client odvozují informace o databázi, hostiteli a portu z adresáře katalogu a používají tyto informace k vyhledání odpovídající položky v konfiguračním souboru `db2dsdriver.cfg`.

Kapitola 7. Příkaz db2dsdcfgfill - Vytvoření konfiguračního souboru db2dsdriver.cfg

Po nainstalování produktu IBM Data Server Driver Package můžete spuštěním příkazu **db2dsdcfgfill** vytvořit konfigurační soubor **db2dsdriver.cfg** a naplnit jej informacemi o adresáři databázi.

Popis

Příkaz **db2dsdcfgfill** zkopíruje informace o existujícím adresáři databázi z existujícího ovladače IBM Data Server Client nebo IBM Data Server Runtime Client do konfiguračního souboru **db2dsdriver.cfg**.

Syntaxe příkazu

```
db2dsdcfgfill -i název_instance -p cesta_instance [-db2cliFile cesta_db2cli.ini] [-migrateCliIniFor.NET db2cliFile cesta_db2cli.ini] [-o výstupní_cesta] [-?]
```

Parametry příkazu

-i název_instance

Určuje název instance správce databázi, jehož adresář databázi, adresář uzlů a adresář služeb DCS budou použity jako vstup.

Tento parametr nelze použít spolu s parametrem **-p** či **-migrateCliIniFor.NET**.

-p cesta_instance

Udává úplnou cestu k adresáři instance správce databázi, ve kterém jsou umístěny systémový adresář databázi, adresář uzlů a adresář služeb DCS (Database Connection Services).

Tento parametr nelze použít spolu s parametrem **-i** či **-migrateCliIniFor.NET**.

-migrateCliIniFor.NET

Zkopíruje určité položky ze souboru **db2cli.ini** do souboru **db2dsdriver.cfg**. Tento parametr je určen pouze pro systémy Microsoft Windows. Migrována budou pouze následující klíčová slova:

- **Txnisolation**
- **Connecttimeout**
- **Currentschema**

Tato klíčová slova budou migrována následujícím způsobem:

- Položky ve společné sekci souboru **db2cli.ini** budou zkopírovány do globální sekce souboru **db2dsdriver.cfg**.
- Položky obsahující informace o názvu databáze, názvu hostitele a portu budou zkopírovány do sekce databáze.

- Položky pro katalogizované databáze budou zkopírovány do sekce s názvem zdroje dat.

Tento parametr nelze použít spolu s parametrem **-i** či **-p**.

Omezení: Pro aplikace .NET a aplikace využívající vložený kód SQL mohou produkty IBM Data Server Client a IBM Data Server Runtime Client využít soubor db2dsdriver.cfg pouze k načtení nastavení související s prostředím Sysplex.

-db2cliFile*cesta_db2cli.ini*

Udává plnou cestu k souboru db2cli.ini. Tento parametr je určen pouze pro systémy Microsoft Windows.

-o*výstupní_cesta*

Určuje cestu, ve které příkaz **db2dsdcfgfill** vytvoří konfigurační soubor db2dsdriver.cfg.

Pokud nezádáte žádnou hodnotu tohoto parametru a již máte stávající kopii souboru db2dsdriver.cfg z opravy FixPack verze 9.7 nebo předchozí, bude tato kopie přepsána. V opačném případě, pokud nezádáte žádnou hodnotu tohoto parametru, bude konfigurační soubor db2dsdriver.cfg vytvořen v adresáři závisícím na typu ovladače a operačního systému. Informace o umístění souboru db2dsdriver.cfg najdete v tématu „Konfigurační soubor db2dsdriver“ v kapitole 6 této příručky.

-? Zobrazí informace o použití.

Poznámka o použití

Pokud spustíte příkaz **db2dsdcfgfill** bez parametru **-migrateCliIniFor.NET**, pak pokud již konfigurační soubor db2dsdriver.cfg ve výstupním adresáři existuje, bude stávající soubor db2dsdriver.cfg přepsán. Je-li však použita volba **-migrateCliIniFor.NET** s existujícím souborem db2dsdriver.cfg, budou informace do existujícího souboru přidány.

Kapitola 8. Ověření instalace balíku ovladačů IBM Data Server Driver

Testování komunikace klient-server pomocí rozhraní CLPPlus

Podle následujících pokynů ověřte instalaci ovladače IBM Data Server Driver Package (ovladač ds) pomocí rozhraní CLPPlus.

Chcete-li ověřit správnou funkci rozhraní CLPPlus, postupujte takto:

1. Pomocí příkazového řádku operačního systému spusťte procesor CLPPlus zadáním příkazu **clpplus** s parametry *username* a *dsn_alias*. V parametru *dsn_alias* zadejte DSN alias *sampledsn* definovaný v souboru *db2dsdriver.cfg*.

```
clpplus username@sampledsn
```

2. Po zobrazení výzvy zadejte heslo spojené se zadaným jménem uživatele.

Úspěšné připojení k aliasu *sampledsn* DSN je známkou toho, že rozhraní CLPPlus správně funguje. Následující ukázkový výstup je příkladem dvoukrokového ověření a úspěšného připojení:

```
C:\>clpplus db2admin@sampledsn
CLPPlus: verze 1.4
Copyright (c) 2009, 2011, IBM CORPORATION. Všechna práva vyhrazena.
```

Zadejte heslo: *****

Informace o připojení databáze:

```
-----
Název hostitele = samplehost.domain.com
Databázový server = DB2/NT SQL09074
Autorizační ID pro SQL = db2admin
Lokální alias databáze = SAMPLEDSN
Port = 19766
```

Testování připojení klient-server pomocí rozhraní CLI

Podle následujících pokynů ověřte instalaci ovladače IBM Data Server Driver Package (ovladač ds) pomocí rozhraní CLI.

Spuštěním příkazu `db2cli validate -dsn sampledsn` můžete ověřit alias DSN *sampledsn* konfigurovaný v souboru *db2dsdriver.cfg*. Jsou-li zadané údaje správné, proběhne ověření úspěšně.

Níže je uveden ukázkový výstup pro operační systém Linux:

```
C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\bin>db2cli validate -dsn
sampledsn
db2cli validate -dsn alias1
IBM DATABASE 2 - Ukázkový program interaktivního rozhraní příkazového řádku
(C) COPYRIGHT International Business Machines Corp. 1993,1996
Všechna práva vyhrazena.
Licencované materiály - vlastnictví IBM.
US Government Users Restricted Rights - Use, duplication or
disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.
```

```
-----
[ Verze ovladače CLI      : 09.07.0000 ]
[ Informační tokeny     : "DB2 v9.7.0.5","s111017","IP23292","Fixpack 5" ]
[ Typ ovladače CLI      : IBM Data Server Driver For ODBC and CLI ]
-----
```

Ověření schématu souboru db2dsdriver.cfg:
Úspěch: Operace ověření schématu byla úspěšně dokončena.
Konfigurační soubor /home/hotel75/ashojose/DS/dsdriver/cfg/db2dsdriver.cfg
je platný

Poznámka: Obslužný program pro ověření nemohl najít
konfigurační soubor s názvem db2cli.ini.
Soubor byl hledán v umístění /home/hotel75/ashojose/DS/dsdriver/cfg/db2cli.ini

Ověření souboru db2dsdriver.cfg:

```
-----  
[ Proměnná prostředí DB2DSDRIVER_CFG_PATH : nenastaveno ]  
[ Cesta k souboru db2dsdriver.cfg       : /home/hotel75/ashojose/DS/dsdriver/cfg/  
db2dsdriver.cfg ]  
-----
```

```
[ Platná klíčová slova pro položku DSN : alias1 ]  
Klíčové slovo                Hodnota  
-----  
DATABASE                       name1  
HOSTNAME                       server1.net1.com  
PORT                           50001  
CURRENTSCHEMA                 OWNER1
```

```
[ Parametry použité pro WLB ]  
Parametr                      Hodnota  
-----  
enableWLB                     true  
maxTransports                 50
```

```
[ Parametry použité pro ACR ]  
Parametr                      Hodnota  
-----  
enableACR                     true
```

Ověřování je dokončeno.

V operačních systémech Windows zahrnuje výstup příkazu **db2cli validate** název kopie produktu DB2, jak ukazuje následující příklad:

```
>db2cli validate -dsn sampledsn  
IBM DATABASE 2 - Ukázkový program interaktivního rozhraní příkazového řádku  
(C) COPYRIGHT International Business Machines Corp. 1993,1996  
Všechna práva vyhrazena.  
Licencované materiály - vlastnictví IBM.  
US Government Users Restricted Rights - Use, duplication or  
disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.  
-----  
[ Verze ovladače CLI       : 09.07.0000 ]  
[ Informační tokeny       : "DB2 v9.7.500.702","s111017","IP23286","Fixpack 5"]  
[ Typ ovladače rozhraní příkazového řádku       : IBM Data Server Driver Package ]  
[ Název kopie rozhraní příkazového řádku       : IBMDBCL1 ]  
-----
```

Ověření schématu souboru db2dsdriver.cfg:
Úspěch: Operace ověření schématu byla úspěšně dokončena.
Konfigurační soubor
\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.cfg je platný

Poznámka: Obslužný program pro ověření nemohl najít
konfigurační soubor s názvem db2cli.ini.
Soubor byl hledán v umístění C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM
\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2cli.ini

Ověření souboru db2dsdriver.cfg:

```
-----  
[ Proměnná prostředí DB2DSDRIVER_CFG_PATH : nenastaveno ]  
[ Cesta k souboru db2dsdriver.cfg : C:\Documents and Settings\All Users\  
Application Data\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.cfg ]  
-----  
[ Platná klíčová slova pro položku DSN : alias1 ]  
Klíčové slovo                      Hodnota  
-----  
DATABASE                            name1  
HOSTNAME                            server1.net1.com  
PORT                                 50001  
CURRENTSCHEMA                       OWNER1  
  
[ Parametry použité pro WLB ]  
Parametr                             Hodnota  
-----  
enableWLB                            true  
maxTransports                        50  
  
[ Parametry použité pro ACR ]  
Parametr                             Hodnota  
-----  
enableACR                            true  
-----
```

Ověřování je dokončeno.

Pokud používáte produkt DB2 Connect, ale nepoužíváte licenční klíč založený na serveru nebo serverDB2 Connect, může připojení ohlásit následující zprávu:

```
[IBM][CLI Driver] SQL1598N Pokus o připojení k databázovému serveru se nezdařil  
kvůli problému s licencí. SQLSTATE=42968
```

Problém vyřešíte následujícími kroky:

- Pokud používáte produkt DB2 Connect Unlimited Edition for System z, použijte licenční klíč založený na serveru. Poté nebude vyžadován klientský licenční klíč. Podrobnosti najdete v tématu o aktivaci licenčního klíče pro produkt DB2 Connect Unlimited Edition for System z v uživatelské příručce produktu DB2 Connect.
- Pokud výše popsané řešení problém s chybovou zprávou nevyřešilo, vložte licenční klíč produktu DB2 Connect ze zakoupeného produktu DB2 Connect Edition (například db2conpe.lic) do licenčního adresáře C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\license v umístění instalace produktu IBM Data Server Driver Package.

Po naplnění souboru db2dsdriver.cfg správnými údaji o databázovém připojení registrujte alias DSN u správce ovladače ODBC jako zdroj dat. V operačních systémech Windows lze zdroj dat zpřístupnit pro všechny uživatele systému (systémový zdroj dat), nebo pouze pro aktuálního uživatele (uživatelský zdroj dat).

Testování připojení klient-server pomocí rozhraní ADO.NET

Správnost instalace ovladačů DB2 ADO.NET a jejich funkci můžete ověřit spuštěním obslužného programu **testconn20.exe**. Podle následujících pokynů ověřte instalaci ovladače IBM Data Server Driver Package (ovladač ds driver) pro rozhraní ADO.NET.

- Správnost a plnou funkčnost instalace ovladačů DB2 ADO.NET můžete ověřit spuštěním obslužného programu **testconn20.exe**:

1. Pomocí příkazu **-dtc** ověřte nastavení podpory transakcí XA.

```
C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\bin>testconn20 -dtc "database=  
sampledsn;uid=jmeno;pwd=heslo"  
adding MSDTC step
```

```

Step 1: Printing version info
        .NET Framework version: 2.0.50727.3615
        64-bit
        DB2 .NET provider version: 9.0.0.2
        DB2 .NET file version: 9.7.3.2
        Capability bits: ALLDEFINED
        Build: 20101113
        Factory for invariant name IBM.Data.DB2 verified
        Factory for invariant name IBM.Data.Informix verified
        IDS.NET from DbFactory is Common IDS.NET
        VSAI is not installed properly
        Elapsed: 1.2969165

Step 2: Validating db2dsdriver.cfg against db2dsdriver.xsd schema file
        C:\ProgramData\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.cfg against
        C:\ProgramData\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.xsd
        Elapsed: 0

Step 3: Connecting using "database=sampledsn;uid=username;pwd=password"
        Server type and version: DB2/NT 09.07.0003
        Elapsed: 2.8594665

Step 4: Selecting rows from SYSIBM.SYSTABLES to validate existence of
        packages SELECT * FROM SYSIBM.SYSTABLES FETCH FIRST 5 rows only
        Elapsed: 0.3281355

Step 5: Calling GetSchema for tables to validate existence of schema
        funkce
        Elapsed: 0.906279

Step 6: Creating XA connection
        DB2TransactionScope: Connection Closed.
        Elapsed: 3.2657295

```

Test passed.

Chybovou zprávu VSAI is not installed properly (Rozhraní VSAI není správně instalováno) můžete ignorovat. K této chybě dochází, jelikož rozhraní VSAI je dostupné pouze v 32bitové verzi a není detekováno v 64bitové verzi obslužného programu **testconn20**. 32bitová verze obslužného programu **testconn20** by měla informace rozhraní VSAI správně vypsat.

- Chcete-li otestovat konektivitu s určitým serverem bez přidání aliasu do souboru **db2dsdriver.cfg**, lze do přípojovacího řetězce zadat úplné informace o konektivité, jak ukazuje následující příklad:
C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\bin>testconn20 -dtc "database=sample;server=samplehost.domain.com:19766;uid=jméno;pwd=heslo"
- Chcete-li otestovat konektivitu pro 32bitové aplikace, které jsou spuštěny v 64bitovém prostředí, můžete použít 32bitovou verzi obslužného programu **testconn20**, jak ukazuje následující příklad:
C:\Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER\bin>testconn20_32 -dtc "database=sampledsn;uid=jméno;pwd=heslo" s přidáním kroku MSDTC

```

Step 1: Printing version info
        .NET Framework version: 2.0.50727.3615
        DB2 .NET provider version: 9.0.0.2
        DB2 .NET file version: 9.7.3.2
        Capability bits: ALLDEFINED
        Build: 20101113
        Factory for invariant name IBM.Data.DB2 verified
        Factory for invariant name IBM.Data.Informix verified
        IDS.NET from DbFactory is Common IDS.NET

```

VSAI assembly version: 9.1.0.0
VSAI file version: 9.7.3.1012
Elapsed: 1.0000192

Step 2: Validating db2dsdriver.cfg against db2dsdriver.xsd schema file
C:\ProgramData\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.cfg against
C:\ProgramData\IBM\DB2\IBMDBCL1\cfg\db2dsdriver.xsd
Elapsed: 0

Step 3: Connecting using "database=sampledsn;uid=username;pwd=password"
Server type and version: DB2/NT 09.07.0003
Elapsed: 2.8594665

Step 4: Selecting rows from SYSIBM.SYSTABLES to validate existence of
packages SELECT * FROM SYSIBM.SYSTABLES FETCH FIRST 5 rows only
Elapsed: 0.3281355

Step 5: Calling GetSchema for tables to validate existence of schema
funkce
Elapsed: 0.906279

Step 6: Creating XA connection
DB2TransactionScope: Connection Closed.
Elapsed: 3.2657295

Test passed.

Část 4. Sloučené moduly balíku ovladačů IBM Data Server Driver

Kapitola 9. Sloučené moduly instance ovladače balíku ovladačů IBM Data Server Driver (Windows)

K dispozici jsou dva typy sloučených modulů: sloučené moduly instance produktu DB2 a sloučené moduly instance balíku ovladačů IBM Data Server Driver. Doporučuje se používat sloučené moduly instance balíku ovladačů IBM Data Server Driver.

Pomocí sloučených modulů instalační služby Windows Installer pro instanci balíku ovladačů IBM Data Server Driver můžete snadno přidat funkce ovladače IBM Data Server Driver Package do libovolného produktu, který používá instalační službu Windows Installer.

Při slučování modulů se zobrazí výzva k zadání názvu kopie produktu. V jednom počítači může být instalováno více kopií produktu IBM Data Server Driver Package, každá kopie je označena jedinečným názvem. Tento název použijete při instalaci na jednotlivých cílových počítačích. Zvolte název, u kterého není pravděpodobné, že je již používán pro jiný ovladač serveru IBM nebo kopii produktu DB2. Mezi vhodné názvy patří název aplikace, například myapp_dsdrivercopy_1. Pokud název není jedinečný, instalace se nezdaří.

Další informace o technologii sloučených modulů najdete v dokumentaci k příslušnému produktu pro tvorbu instalací nebo na webovém serveru <http://msdn.microsoft.com>.

Modul IBM Data Server Driver Package Merge Module.msm poskytuje podporu pro aplikace, které pro přístup k datům používají rozhraní ODBC, CLI, .NET, OLE DB, PHP, Ruby, JDBC nebo SQLJ. Umožňuje také aplikaci používat software IBM Data Server Provider for .NET (DB2 .NET Data Provider and IDS .NET Data Provider). Software IBM Data Server Provider .NET je rozšířením rozhraní ADO.NET, které aplikacím platformy .NET umožňuje rychlý a zabezpečený přístup k datům z databází DB2 či Informix.

Pomocí sloučeného modulu vytvoříte ovladač IBM Data Server Driver Package. Registrace poskytovatele IBM Data Server Provider for .NET je založena na verzi prostředí .NET, které je instalováno v systému. Příklad: Před vlastní instalací je třeba nainstalovat prostředí Microsoft.NET framework verze 2.0.

Následující sloučené moduly obsahují zprávy produktu specifické pro určité jazyky používané produktem IBM Data Server Driver Package. V závislosti na používaném jazyku produktu zahrňte a nainstalujte komponenty v příslušném sloučeném modulu.

IBM DSDRIVER Messages - Arabic.msm
IBM DSDRIVER Messages - Bulgarian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Chinese(Simplified).msm
IBM DSDRIVER Messages - Chinese(Traditional).msm
IBM DSDRIVER Messages - Croatian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Czech.msm
IBM DSDRIVER Messages - Danish.msm
IBM DSDRIVER Messages - Dutch.msm
IBM DSDRIVER Messages - English.msm
IBM DSDRIVER Messages - Finnish.msm
IBM DSDRIVER Messages - French.msm
IBM DSDRIVER Messages - German.msm
IBM DSDRIVER Messages - Greek.msm
IBM DSDRIVER Messages - Hebrew.msm
IBM DSDRIVER Messages - Hungarian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Italian.msm

IBM DSDRIVER Messages - Japanese.msm
IBM DSDRIVER Messages - Korean.msm
IBM DSDRIVER Messages - Norwegian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Polish.msm
IBM DSDRIVER Messages - Portuguese(Brazilian).msm
IBM DSDRIVER Messages - Portuguese(Standard).msm
IBM DSDRIVER Messages - Romanian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Russian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Slovak.msm
IBM DSDRIVER Messages - Slovenian.msm
IBM DSDRIVER Messages - Spanish.msm
IBM DSDRIVER Messages - Swedish.msm

Část 5. Odinstalování

Kapitola 10. Odinstalování produktu IBM Data Server Driver Package (Windows)

Při odinstalaci produktu IBM Data Server Driver Package v operačním systému Windows proveďte následující pokyny.

Postup

Chcete-li odinstalovat produkt IBM Data Server Driver Package z operačního systému Windows, použijte okno Přidat nebo odebrat programy přístupné prostřednictvím ovládacích panelů systému Windows. Další informace o odebrání softwarových produktů z operačního systému Windows naleznete v nápovědě k Operačnímu systému.

Kapitola 11. Odinstalace produktu IBM Data Server Driver Package (Linux a UNIX)

Při odinstalaci produktu IBM Data Server Driver Package v operačním systému Linux nebo UNIX proveďte následující pokyny.

Postup

Chcete-li odinstalovat produkt IBM Data Server Driver Package v operačním systému Linux nebo UNIX, odeberte adresář obsahující tento software zadáním příkazu `rm -rf`.

Část 6. Přílohy

Kapitola 12. Přehled produktu IBM Data Server Client

Produkt IBM Data Server Client obsahuje veškerou funkčnost produktu IBM Data Server Runtime Client a navíc funkce používané pro správu databází, vývoj aplikací a konfiguraci klient/server.

Produkt IBM Data Server Runtime Client poskytuje možnost spouštění aplikací ve vzdálených databázích. S produktem IBM Data Server Runtime Client nejsou dodávány nástroje grafického uživatelského rozhraní.

Produkt IBM Data Server Client obsahuje následující funkce:

- Možnost smazat obraz instalace produktu IBM Data Server Client v operačních systémech Windows za účelem redukce obsazeného místa.
- Následující nástroje pro nastavení a správu všech replikačních programů pro Q replikaci a SQL replikaci: Replikační centrum, program příkazového řádku ASNCLP a Monitor výstrah replikace. Replikační centrum je k dispozici pouze v operačních systémech Linux a Windows.
- Dokumentace Začínáme s produktem DB2 určená novým uživatelům.
- Nástroje aplikace Visual Studio.
- Hlavičkové soubory aplikací.
- Prekompilátory pro různé programovací jazyky.
- Podpora vázání.
- Ukázky a výukové programy.

Kapitola 13. Instalace klientů datových serverů IBM (Windows)

V tomto tématu jsou probírány pokyny pro instalaci produktů IBM Data Server Client a IBM Data Server Runtime Client. Tento postup se týká jednoduchého, ale běžného případu, kdy ještě není instalován žádný databázový produkt DB2.

Než začnete

- Pokud je již v počítači instalována předchozí verze klienta, nejprve si přečtěte témata popisující upgradování.
- Určete klienta, který nejlépe vyhovuje vašim potřebám.
- Vyhledejte disk DVD, který obsahuje obraz instalace, nebo jiný obraz instalace. Chcete-li stáhnout obraz, postupujte takto:
 1. Přejděte na web IBM Support Fix Central (www.ibm.com/support/fixcentral/).
 2. V seznamu **Skupina produktů** vyberte položku **Správa informací**.
 3. V seznamu **Produkt** vyberte položku **Balíky klienta serveru IBM Data Server**.
 4. V seznamu **Instalační verze** vyberte určitou verzi nebo všechny verze.
 5. Ze seznamu **Platforma** vyberte určitou platformu nebo všechny platformy a klepněte na tlačítko **Pokračovat**.

Na další obrazovce znovu klepněte na volbu **Pokračovat**. Zobrazí se seznam všech balíků klientů a ovladačů, jež jsou k dispozici pro systém Windows. Ověřte, že máte k dispozici odpovídající 32bitovou nebo 64bitovou verzi v závislosti na konkrétním počítači.

- Ověřte, že máte k dispozici uživatelský účet systému Windows, který je součástí skupiny Administrators.

Poznámka: Pokud máte v plánu k instalaci softwaru použít jiný uživatel než administrátor, nejprve nainstalujte běhovou knihovnu VS2005. Běhová knihovna VS2005 je k dispozici ke stažení na webu běhových knihoven společnosti Microsoft. Pro 32bitové systémy zvolte knihovnu `vcredist_x86.exe`, pro 64bitové systémy zvolte knihovnu `vcredist_x64.exe`.

- Zajistěte, aby systém splňoval všechny požadavky na paměť, na prostor na disku a na instalaci. Instalační program zkontroluje prostor na disku a základní požadavky na systém a v případě problémů vás upozorní.

Informace o této úloze

Pokud je již v počítači instalován serverový databázový produkt DB2, není třeba instalovat klienta IBM Data Server, protože databázový server DB2 poskytuje veškeré funkce klienta IBM Data Server.

Omezení

- Není možné instalovat další databázový produkt DB2 ve stejné cestě jako kterýkoli z následujících produktů:
 - Moduly IBM Data Server Runtime Client
 - Moduly IBM Data Server Driver Package
 - Informační centrum DB2
- Do polí Průvodce nastavením DB2 nelze zadat jiné než anglické znaky.

Následující postup je určen pro jednoduchý případ. Informace pro ostatní případy jsou uvedeny v jiné části tohoto tématu.

Postup

Postup při instalaci klienta IBM Data Server v operačním systému Windows:

1. Přihlašte se do systému pomocí uživatelského účtu, který chcete použít k instalaci.
2. Volitelné: Ukončete činnost všech ostatních programů.
3. Vložte disk DVD do jednotky. Funkce automatického spuštění spustí Průvodce nastavením DB2, který zjistí jazyk používaný v systému a vyvolá instalační program v tomto jazyku.

Pro produkt IBM Data Server Client můžete spustit Průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku, než je výchozí jazyk systému, tím, že Průvodce nastavením DB2 vyvoláte ručně pomocí příkazu **setup** a určíte kód jazyka. Příklad: Příkaz **setup -i fr** spustí Průvodce nastavením DB2 ve francouzštině. Pro produkty IBM Data Server Runtime Client a IBM Data Server Driver Package se dodávají samostatné instalační obrazy pro jednotlivé jazyky.

4. Instalujte zvolený produkt IBM Data Server:
 - Instalace komponenty IBM Data Server Client:
 - a. Spusťte Průvodce nastavením DB2.
 - b. Po otevření Příručního panelu DB2 vyberte volbu **Instalace produktu**.
 - c. Řiďte se pokyny průvodce Nastavení DB2.
 - Před instalací klienta IBM Data Server Runtime Client vyhledejte informace o parametrech příkazu **setup** v souvisejících odkazech. Produkt IBM Data Server Runtime Client nemá příruční panel.

Chcete-li instalovat druhou kopii produktu IBM Data Server Runtime Client, zadejte následující příkaz:

```
setup /v" TRANSFORMS=:InstanceIdn.mst MSINewInstance=1"
```

kde *n* je 1.

Při instalaci každé další kopie produktu IBM Data Server Runtime Client až do maximálního počtu 16 kopií upravte příkaz zvýšením hodnoty *InstanceIdn*, například:

```
setup /v" TRANSFORMS=:InstanceId2.mst MSINewInstance=1"
```

Důležité: Instalaci většího počtu kopií se doporučuje provádět pouze pokročilým uživatelům.

- Instalaci produktu IBM Data Server Driver Package lze provést jednou z následujících metod:
 - Spusťte příkaz **setup** z disku DVD produktu.
 - Nainstalujte ovladač z obrazu sady fixpack, který stáhnete z webu <http://www.ibm.com/support/docview.wss?rs=71&uid=swg27007053>. Další informace o parametrech příkazu **setup** jsou uvedeny v souvisejících odkazech.
- Chcete-li instalovat druhou kopii produktu IBM Data Server Driver Package, použijte některou z následujících metod:
- Proveďte instalaci nové kopie s vygenerovaným výchozím názvem kopie zadáním následujícího příkazu:

```
setup /o
```
 - Proveďte údržbu nebo aktualizaci instalace ve stávající kopii.
 - Proveďte instalaci nové kopie s pomocí zadaného názvu kopie zadáním následujícího příkazu:

```
setup /n název_kopie
```

Po nainstalování produktu IBM Data Server Driver Package můžete volitelně vytvořit konfigurační soubor `db2dsdriver.cfg` a naplnit jej informacemi o adresáři databázi.

5. Při instalaci produktu IBM Data Server Client v počítači, kde již je instalována kopie produktu DB2 Universal Database (UDB) verze 8 se vám nabídne volba instalace nové kopie nebo upgradování kopie produktu DB2 UDB Version 8. Při instalaci nové kopie bude zachována kopie produktu DB2 UDB verze 8 a bude nainstalována další kopie produktu DB2 verze 9. Upgrade kopie zkopíruje nastavení instance klienta produktu DB2 UDB verze 8 do kopie produktu DB2 verze 9 a poté odstraní kopii produktu DB2 UDB verze 8.

Omezení: Pokud je v počítači již instalována kopie produktu DB2 UDB verze 8, nelze kopii verze 9 nastavit jako výchozí.

Při instalaci produktu IBM Data Server Runtime Client instalační program vždy instaluje novou kopii. Chcete-li jako další krok provést upgrade klienta DB2 UDB verze 8, postupujte podle pokynů uvedených v tématech věnovaných migraci.

Výsledky

Produkt je nyní instalován v umístění určeném během instalace.

Jako součást procesu instalace produktu IBM Data Server Client je vytvořena instance správce databází DB2. Tato instance je nazvána DB2, pokud neexistuje jiná instance s názvem DB2. Je-li již v systému instalována kopie produktu DB2 UDB verze 8 nebo kopie produktu DB2 verze 9.1, je výchozí instance nazvána DB2_01.

Výchozí instalační cesta první kopie produktu IBM Data Server Client a IBM Data Server Runtime Client v daném počítači je `Program Files\IBM\sqllib`. Pro další kopie v daném počítači má název výchozího adresáře tvar `Program Files\IBM\sqllib_nn`, kde *nn* je počet instalovaných kopií zmenšený o 1. Příklad: je-li do počítače instalována druhá kopie, bude použit výchozí název adresáře `Program Files\IBM\sqllib_01`.

Výchozí instalační cestou první kopie produktu IBM Data Server Driver Package v daném počítači je cesta `Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER`. Pro další kopie v daném počítači bude název výchozího adresáře `Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER_nn`, kde *nn* je vygenerované číslo zajišťující jedinečnost adresáře. Příklad: je-li do počítače instalována druhá kopie, bude použit výchozí název adresáře `Program Files\IBM\IBM DATA SERVER DRIVER_02`.

Lze nainstalovat nejvýše 16 kopií produktu IBM Data Server Driver Package. Každou kopii je nutné nainstalovat do samostatného adresáře.

Výchozím názvem kopie produktu IBM Data Server Client či IBM Data Server Runtime Client je DB2COPY1. Výchozím názvem kopie produktu IBM Data Server Driver Package je IBMDBCL1.

Tato instalace neobsahuje dokumentaci k produktu.

Jak pokračovat dále

Po nainstalování produktu IBM Data Server jej konfiguruje pro přístup ke vzdáleným serverům DB2.

Instalace pod uživatelským účtem, který není členem skupiny administrátorů

Produkt IBM Data Server mohou instalovat členové skupiny zkušených uživatelů. Členové skupiny běžných uživatelů mohou také instalovat produkt IBM Data Server, pokud jim člen skupiny administrátorů udělí oprávnění k zápisu pro následující scénáře:

- Větev registru The HKEY_LOCAL_MACHINE\SOFTWARE.
- Systémový adresář (například c:\WINNT).
- Výchozí instalační cesta (c:\Program Files) nebo jiná instalační cesta.

Jiný uživatel než administrátor může provádět také instalace oprav FixPack, pokud původní instalaci neprovedl administrátor. Byla-li však původní instalace provedena pod uživatelským účtem administrátora, nemůže opravy FixPack instalovat jiný uživatel než administrátor.

Kapitola 14. Instalace klientů datových serverů IBM (Linux a UNIX)

Při instalaci produktu IBM Data Server v operačním systému Linux nebo UNIX proveďte následující pokyny. Pokyny platí pro produkt IBM Data Server Client a IBM Data Server Runtime Client.

Než začnete

- Pokud je již v počítači instalována předchozí verze klienta, nejprve si přečtěte témata popisující upgradování.
- Určete, zda vašim potřebám lépe vyhovuje klient IBM Data Server Client, nebo IBM Data Server Runtime Client.
- Vyhledejte potřebný disk DVD nebo jiný instalační obraz. Chcete-li stáhnout obraz, postupujte takto:
 1. Přejděte na web IBM Support Fix Central (www.ibm.com/support/fixcentral/).
 2. V seznamu **Skupina produktů** vyberte položku **Správa informací**.
 3. V seznamu **Produkt** vyberte položku **Balíky klienta serveru IBM Data Server**.
 4. V seznamu **Instalační verze** vyberte určitou verzi nebo všechny verze.
 5. Ze seznamu **Platforma** vyberte určitou platformu nebo všechny platformy a klepněte na tlačítko **Pokračovat**.
- Zajistěte, aby systém splňoval všechny požadavky na paměť, na prostor na disku a na instalaci. Instalační program zkontroluje prostor na disku a základní požadavky na systém a v případě problémů vás upozorní.
- Pokud instalujete produkt IBM Data Server v operačním systému Solaris nebo HP-UX, musíte aktualizovat parametry konfigurace jádra. Tento krok je doporučován také pro operační systémy Linux.

Informace o této úloze

Pokud je již v počítači instalován serverový databázový produkt DB2, není třeba instalovat klienta, protože databázový server DB2 poskytuje veškeré funkce, které jsou k dispozici v rámci softwaru IBM Data Server Client.

Postup

Chcete-li nainstalovat jakýkoli produkt IBM Data Server v operačním systému Linux nebo UNIX, postupujte takto:

1. Vložte a připojte příslušný disk DVD.
2. V adresáři, ke kterému je připojen disk DVD, spusťte průvodce Nastavení DB2 zadáním příkazu `./db2setup`.
3. Po otevření Příručního panelu DB2 vyberte volbu **Instalace produktu**.
4. Vyberte klienta, kterého chcete nainstalovat.
5. Řiďte se pokyny průvodce Nastavení DB2. Ke zbývajícím krokům je v průvodci k dispozici nápověda.

Výsledky

Po dokončení instalace je produkt IBM Data Server nainstalován v následujících adresářích (výchozí nastavení):

Operační systémy Linux

/opt/ibm/db2/verze 10.1

Operační systémy UNIX

/opt/IBM/db2/verze 10.1

Jak pokračovat dále

Tato instalace nezahrnuje dokumentaci produktu.

Po nainstalování produktu IBM Data Server jej konfigurujte pro přístup ke vzdálenému serveru DB2.

Instalace v národních jazycích

Chcete-li spustit Průvodce nastavením DB2 v jiném jazyku, než je výchozí jazyk systému, vyvolejte Průvodce nastavením DB2 ručně a určete kód jazyka. Příklad: Příkaz **./db2setup -i fr** spustí Průvodce nastavením DB2 ve francouzštině. Do polí Průvodce nastavením DB2 však nelze zadat znaky jiné než anglické abecedy.

Instalace v počítači s existujícím klientem DB2 verze 9.5

Výchozí název adresáře pro první kopii je verze 10.1. Pro další kopie v daném počítači má název výchozího adresáře tvar verze 10.1_*nn*, přičemž parametr *nn* označuje počet instalovaných kopií zmenšený o 1. Příklad: druhá instalace bude používat výchozí adresář verze 10.1_01.

Při instalaci produktu IBM Data Server Client nebo IBM Data Server Runtime Client do systému, který již obsahuje klienta DB2 verze 9 bude zachována předchozí kopie a bude instalována další kopie klienta DB2 verze 9.5 nebo vyšší. Informace o upgradování instancí klienta do produktu DB2 verze 9.5 (nebo vyšší) naleznete v tématech týkajících se upgradování.

Kapitola 15. Odinstalace produktu IBM Data Server

Chcete-li odinstalovat produkt IBM Data Server, proveďte následující kroky.

Postup

- Chcete-li odinstalovat produkt IBM Data Server v operačním systému Linux nebo UNIX, zadejte příkaz `db2_deinstall -a` z adresáře `DB2DIR/install`, kde `DB2DIR` je umístění zadané při instalaci klienta datového serveru.
- Chcete-li odinstalovat produkt IBM Data Server v operačním systému Windows, použijte některou z následujících metod:
 - Z libovolného klienta použijte okno Přidat/odebrat programy přístupné prostřednictvím ovládacích panelů systému Windows. Další informace o odebírání softwarových produktů z operačního systému Windows naleznete v nápovědě k Operačnímu systému.
 - Pro produkt IBM Data Server Client, spusťte příkaz **db2unins**. Další informace naleznete v tématu věnovaném příkazu **db2unins** v dokumentaci Command Reference.

Část 7. Dodatky a přílohy

Dodatek A. Informace o databázovém produktu DB2 a příslušných balících

Databázové produkty DB2 jsou k dispozici v několika různých edicích. K dispozici jsou také volitelné komponenty systému DB2. Některé databázové produkty a komponenty systému DB2 jsou k dispozici pouze v určitých operačních systémech.

V následujících tabulkách jsou uvedeny databázové produkty a komponenty systému DB2 dostupné pro jednotlivé operační systémy.

Tabulka 1. Dostupnost databázových produktů a komponent DB2 v operačních systémech UNIX

Databázové produkty a komponenty systému DB2	AIX	HP-UX na hardwaru IA-64	Solaris na hardwaru UltraSPARC	Solaris na hardwaru x86-64 ("x64")
DB2 Advanced Enterprise Server Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Enterprise Server Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Workgroup Server Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Personal Edition	Ne	Ne	Ne	Ne
DB2 Express Edition	Ne	Ne	Ne	Ano
DB2 Express-C	Ne	Ne	Ne	Ano
Data Server Client a Data Server Runtime Client	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Advanced Access Control Feature	Ano	Ano	Ano	Ano
IBM DB2 High Availability Feature for Express Edition	Ne	Ne	Ne	Ano
IBM Homogeneous Replication Feature for DB2 Enterprise Server Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
IBM DB2 Performance Optimization Feature for Enterprise Server Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Storage Optimization Feature	Ano	Ano	Ano	Ano

Tabulka 2. Dostupnost databázových produktů a komponent DB2 v operačních systémech Linux

Databázové produkty a komponenty systému DB2	Linux na hardwaru x86-32	Linux na hardwaru x64	Linux na hardwaru IBM Power Systems	Linux na hardwaru System z
DB2 Advanced Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ano	Ano	Ano
DB2 Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ano	Ano	Ano
DB2 Workgroup Server Edition	Ano	Ano	Ano	Ne
DB2 Personal Edition	Ano	Ano	Ne	Ne
DB2 Express Edition	Ano	Ano	Ano	Ne
DB2 Express-C	Ano	Ano	Ano	Ne
Data Server Client a Data Server Runtime Client	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Advanced Access Control Feature	Ne ¹	Ano	Ano	Ano
DB2 Geodetic Data Management Feature	Ne ¹	Ano	Ne	Ano
IBM DB2 High Availability Feature for Express Edition	Ano	Ano	Ano	Ne

Tabulka 2. Dostupnost databázových produktů a komponent DB2 v operačních systémech Linux (pokračování)

Databázové produkty a komponenty systému DB2	Linux na hardwaru x86-32	Linux na hardwaru x64	Linux na hardwaru IBM Power Systems	Linux na hardwaru System z
IBM Homogeneous Replication Feature for DB2 Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ano	Ano	Ano
IBM DB2 Performance Optimization Feature for Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ano	Ano	Ano
DB2 Storage Optimization Feature	Ne ¹	Ano	Ano	Ano
Poznámka:				
1. V produktu DB2 Enterprise Server Edition pro systém Linux na hardwaru x86-32 jsou podporovány pouze funkce pro testování a vývoj. Můžete však použít produkt DB2 Enterprise Server Edition pro systém Linux s architekturou x86-32 jako zkušební verzi nebo instalovat licenční certifikát produktu IBM Database Enterprise Developer Edition do zkušební verze.				

Tabulka 3. Dostupnost databázových produktů a komponent DB2 v operačních systémech Windows

Databázové produkty a komponenty systému DB2	Windows XP, Windows Vista, Windows 7 (32bitové edice)	Windows XP, Windows Vista, Windows 7 (64bitové edice) na 64bitovém hardwaru x86 ("x64")	Windows Server 2003, Windows Server 2008 (32bitové edice)	Windows Server 2003, Windows Server 2008 (64bitové edice) na hardwaru x64
DB2 Advanced Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ne ¹	Ano	Ano
DB2 Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ne ¹	Ano	Ano
DB2 Workgroup Server Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Personal Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Express Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Express-C	Ano	Ano	Ano	Ano
Data Server Client a Data Server Runtime Client	Ano	Ano	Ano	Ano
DB2 Advanced Access Control Feature	Ne ¹	Ne ¹	Ano	Ano
DB2 Geodetic Data Management Feature	Ne ¹	Ne ¹	Ano	Ano
IBM DB2 High Availability Feature for Express Edition	Ano	Ano	Ano	Ano
IBM Homogeneous Replication Feature for DB2 Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ne ¹	Ano	Ano
IBM DB2 Performance Optimization Feature for Enterprise Server Edition	Ne ¹	Ne ¹	Ano	Ano
DB2 Storage Optimization Feature	Ne ¹	Ne ¹	Ano	Ano
Poznámka:				
1. V produktech DB2 Advanced Enterprise Server Edition, DB2 Enterprise Server Edition a IBM Database Enterprise Developer Edition v systémech Windows Vista Ultimate, Enterprise a Business Edition a Windows XP Professional Edition jsou podporovány pouze funkce pro testování a vývoj.				

Informace o databázovém produktu DB2 a příslušných balících naleznete na stránce <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=73&uid=swg21219983>.

Další informace o produktu DB2 Express-C naleznete na následující adrese: www.ibm.com/software/data/db2/express

Dodatek B. Přehled technických informací o produktu DB2

Technické informace o produktu DB2 jsou k dispozici v různých formátech, k nimž lze získat přístup různými způsoby.

K technickým informacím o produktu DB2 lze získat přístup prostřednictvím následujících nástrojů a metod:

- Informační centrum produktu DB2.
 - Témata (Témata úloh, koncepcí a odkazů).
 - Ukázkové programy.
 - Výukové programy.
- Příručky k produktům DB2.
 - Soubory PDF (stahnutelné).
 - Soubory PDF (z disku DVD se soubory PDF k produktu DB2).
 - Tištěné příručky.
- Náповěda příkazového řádku.
 - Náповěda k příkazům.
 - Náповěda ke zprávám.

Poznámka: Témata v Informačním centru DB2 jsou aktualizována častěji než soubory PDF a tištěné příručky. Chcete-li mít k dispozici nejaktuálnější informace, pravidelně instalujte vydávané aktualizace dokumentace nebo použijte Informační centrum DB2 na webu ibm.com.

K tradičním technickým informacím o produktu DB2, jako jsou například technické poznámky, dokumenty White Paper nebo publikace IBM Redbooks můžete získat přístup online na webu ibm.com. Web softwarové knihovny DB2 Information Management naleznete na adrese <http://www.ibm.com/software/data/sw-library/>.

Vaše názory na dokumentaci

Naše společnost si velmi cení vašich názorů na dokumentaci k produktu DB2. Máte-li návrhy, jak by bylo možno dokumentaci k produktu DB2 vylepšit, zašlete je e-mailem na adresu db2docs@ca.ibm.com. Tým zpracovávající dokumentaci k produktu DB2 se zabývá veškerými názory našich zákazníků. Není však v jeho silách odpovídat přímo na všechny podněty. Kdykoli je to možné, uveďte vždy odpovídající příklady, abychom lépe porozuměli vašemu námětu či připomínce. Pokud se zpětná odezva týká určitého tématu či souboru náповědy, nezapomeňte vždy uvést příslušný název tématu a adresu URL.

Uvedená e-mailová adresa není určena ke kontaktování zákaznické podpory pro produkt DB2. Máte-li k produktu DB2 technické otázky, na které nenaleznete odpověď v této dokumentaci, požádejte o pomoc místní servisní středisko společnosti IBM.

Technická knihovna produktu DB2 v tištěné podobě či formátu PDF

Následující tabulky popisují knihovnu produktu DB2 dostupnou v Publikačním centru společnosti IBM na adrese www.ibm.com/e-business/linkweb/publications/servlet/pbi.wss. Příručky k produktu DB2 verze 10.1 ve formátu PDF v anglickém jazyce a přeložené verze jsou k dispozici ke stažení na adrese www.ibm.com/support/docview.wss?rs=71&uid=swg2700947.

V případě některých tištěných publikací se může stát, že ačkoli tabulky obsahují údaje o těchto publikacích, nejsou tyto publikace ve vaší zemi či regionu k dispozici.

Číslo formuláře je zvyšováno při každé aktualizaci příručky. Podle následující tabulky zkontrolujte, že čtete nejnovější verzi dokumentace.

Poznámka: *Informační centrum DB2* je aktualizováno častěji než soubory PDF a tištěné příručky.

Tabulka 4. Technické informace k produktu DB2

Název	Číslo formuláře	K dispozici v tištěné podobě	Poslední aktualizace
<i>Administrative API Reference</i>	SC27-3864-00	Ano	Duben 2012
<i>Administrative Routines and Views</i>	SC27-3865-00	Ne	Duben 2012
<i>Call Level Interface Guide and Reference Volume 1</i>	SC27-3866-00	Ano	Duben 2012
<i>Call Level Interface Guide and Reference Volume 2</i>	SC27-3867-00	Ano	Duben 2012
<i>Command Reference</i>	SC27-3868-00	Ano	Duben 2012
<i>Database Administration Concepts and Configuration Reference</i>	SC27-3871-00	Ano	Duben 2012
<i>Data Movement Utilities Guide and Reference</i>	SC27-3869-00	Ano	Duben 2012
<i>Database Monitoring Guide and Reference</i>	SC27-3887-00	Ano	Duben 2012
<i>Data Recovery and High Availability Guide and Reference</i>	SC27-3870-00	Ano	Duben 2012
<i>Database Security Guide</i>	SC27-3872-00	Ano	Duben 2012
<i>DB2 Workload Management Guide and Reference</i>	SC27-3891-00	Ano	Duben 2012
<i>Developing ADO.NET and OLE DB Applications</i>	SC27-3873-00	Ano	Duben 2012
<i>Developing Embedded SQL Applications</i>	SC27-3874-00	Ano	Duben 2012
<i>Developing Java Applications</i>	SC27-3875-00	Ano	Duben 2012
<i>Developing Perl, PHP, Python, and Ruby on Rails Applications</i>	SC27-3876-00	Ne	Duben 2012
<i>Developing User-defined Routines (SQL and External)</i>	SC27-3877-00	Ano	Duben 2012
<i>Getting Started with Database Application Development</i>	GI13-2046-00	Ano	Duben 2012

Tabulka 4. Technické informace k produktu DB2 (pokračování)

Název	Číslo formuláře	K dispozici v tištěné podobě	Poslední aktualizace
<i>Začínáme s instalací a administrací produktu DB2 v systémech Linux a Windows</i>	GI13-2404-00	Ano	Duben 2012
<i>Globalization Guide</i>	SC27-3878-00	Ano	Duben 2012
<i>Instalace serverů DB2</i>	GC19-3526-00	Ano	Duben 2012
<i>Instalace klientů datových serverů IBM</i>	GC19-3528-00	Ne	Duben 2012
<i>Přehled zpráv - díl 1</i>	SC19-3532-00	Ne	Duben 2012
<i>Přehled zpráv - díl 2</i>	SC19-3533-00	Ne	Duben 2012
<i>Net Search Extender Administration and User's Guide</i>	SC27-3895-00	Ne	Duben 2012
<i>Partitioning and Clustering Guide</i>	SC27-3882-00	Ano	Duben 2012
<i>pureXML Guide</i>	SC27-3892-00	Ano	Duben 2012
<i>Spatial Extender User's Guide and Reference</i>	SC27-3894-00	Ne	Duben 2012
<i>SQL Procedural Languages: Application Enablement and Support</i>	SC27-3896-00	Ano	Duben 2012
<i>SQL Reference Volume 1</i>	SC27-3885-00	Ano	Duben 2012
<i>SQL Reference Volume 2</i>	SC27-3886-00	Ano	Duben 2012
<i>Text Search Guide</i>	SC27-3888-00	Ano	Duben 2012
<i>Troubleshooting and Tuning Database Performance</i>	SC27-3889-00	Ano	Duben 2012
<i>Upgrade na produkt DB2 verze 10.1</i>	SC19-3527-00	Ano	Duben 2012
<i>What's New for DB2 Version 10.1</i>	SC27-3890-00	Ano	Duben 2012
<i>XQuery Reference</i>	SC27-3893-00	Ne	Duben 2012

Tabulka 5. Technické informace k produktu DB2 Connect

Název	Číslo formuláře	K dispozici v tištěné podobě	Poslední aktualizace
<i>Instalace a konfigurace produktu DB2 Connect - DB2 Connect Personal Edition</i>	SC19-3529-00	Ano	Duben 2012
<i>Instalace a konfigurace produktu DB2 Connect - servery DB2 Connect</i>	SC19-3530-00	Ano	Duben 2012
<i>Uživatelská příručka produktu DB2 Connect</i>	SC19-3531-00	Ano	Duben 2012

Zobrazení nápovědy ke stavu SQL z příkazového procesoru (CLP)

Produkt DB2 vrací hodnotu SQLSTATE pro podmínky, které mohou být výsledkem příkazu SQL. Nápověda ke stavu SQLSTATE vysvětluje význam stavu SQL a kódů tříd stavů SQL.

Postup

Chcete-li spustit nápovědu ke stavu SQL, otevřete příkazový procesor (CLP) a zadejte následující příkaz:

```
? stav_sql nebo ? kód_tříd
```

kde *stav_sql* reprezentuje platný pěticiferný stav SQL a *kód_tříd* reprezentuje první dvě číslice stavu SQL.

Například ? 08003 zobrazí nápovědu pro stav SQL 08003 a ? 08 zobrazí nápovědu pro kód třídy 08.

Přístup k různým verzím Informačního centra DB2

Dokumentace k jiným verzím produktů DB2 se nachází v samostatných Informačních centrech na webu ibm.com.

Informace o této úloze

Témata týkající se produktu DB2 verze 10.1 lze zobrazit prostřednictvím *Informačního centra DB2* s adresou URL <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v10r1>.

Témata týkající se produktu DB2 verze 9.8 lze zobrazit prostřednictvím *Informačního centra DB2* s adresou URL <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r8/>.

Témata týkající se produktu DB2 verze 9.7 lze zobrazit prostřednictvím *Informačního centra DB2* s adresou URL <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r7/>.

Témata týkající se produktu DB2 verze 9.5 lze zobrazit prostřednictvím *Informačního centra DB2* s adresou URL <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9r5/>.

Témata týkající se produktu DB2 verze 9.1 lze zobrazit prostřednictvím *Informačního centra DB2* s adresou URL <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9/>.

Témata týkající se produktu DB2 verze 8 lze zobrazit prostřednictvím *Informačního centra DB2* s adresou URL <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v8/>.

Aktualizace Informačního centra DB2 nainstalovaného v počítači nebo na intranetovém serveru

Lokálně nainstalované Informační centrum DB2 je třeba pravidelně aktualizovat.

Než začnete

Již musí být nainstalováno Informační centrum produktu DB2 verze 10.1. Další informace naleznete v tématu “Instalace Informačního centra DB2 DB2 pomocí Průvodce nastavením” v příručce *Instalace serverů DB2*. Veškeré předpoklady a omezení, které se týkají instalace Informačního centra, se rovněž vztahují na jeho aktualizaci.

Informace o této úloze

Stávající Informační centrum DB2 lze aktualizovat automaticky, nebo ručně:

- Automatické aktualizace aktualizují stávající funkce a jazyky Informačního centra. Výhoda automatických aktualizací spočívá v tom, že je Informační centrum nedostupné kratší dobu než při ruční aktualizaci. Automatické aktualizace mohou být navíc nastaveny tak, aby byly prováděny jako součást dalších dávkových úloh, které jsou pravidelně spouštěny.
- K aktualizaci stávajících funkcí a jazyků Informačního centra lze použít i ruční aktualizace. Automatické aktualizace sice zkracují dobu výpadku v průběhu aktualizace, k přidávání funkcí nebo jazyků je však zapotřebí použít ruční aktualizaci. Dejme tomu, že lokální Informační centrum bylo původně instalováno v angličtině a francouzštině, a nyní chcete nainstalovat německý jazyk. Při ruční aktualizaci bude v Informačním centru nainstalována němčina a zároveň budou aktualizovány stávající funkce a jazyky. Ruční aktualizace však vyžaduje, abyste Informační centrum ručně zastavili, aktualizovali a poté znovu spustili. V průběhu celé této aktualizace je Informační centrum nedostupné. Během procesu automatické aktualizace Informačního centra dochází k výpadku a k následnému restartování Informačního centra po dokončení aktualizace.

V tomto tématu je podrobně popsán postup při automatických aktualizacích. Pokyny k ruční aktualizaci naleznete v tématu “Ruční aktualizace Informačního centra DB2 nainstalovaného v počítači nebo na intranetovém serveru”.

Postup

Automatická aktualizace Informačního centra DB2 nainstalovaného v počítači nebo na intranetovém serveru:

1. V operačních systémech Linux:
 - a. Přejděte na cestu, kde je instalováno Informační centrum. Informační centrum DB2 se standardně instaluje do adresáře `/opt/ibm/db2ic/verze 10.1`.
 - b. Přesuňte se z instalačního adresáře do adresáře `doc/bin`.
 - c. Spusťte skript `update-ic`:

```
update-ic
```
2. V operačních systémech Windows:
 - a. Otevřte příkazové okno.
 - b. Přejděte na cestu, kde je instalováno Informační centrum. Při výchozím nastavení je Informační centrum DB2 nainstalováno v adresáři `<Program Files>\IBM\DB2 Information Center\verze 10.1`, kde položka `<Program Files>` představuje umístění adresáře Program Files.
 - c. Přesuňte se z instalačního adresáře do adresáře `doc\bin`.
 - d. Spusťte soubor `update-ic.bat`:

```
update-ic.bat
```

Výsledky

Informační centrum DB2 se automaticky restartuje. Jestliže jsou k dispozici aktualizace, zobrazí se v Informačním centru nová a aktualizovaná témata. Jestliže aktualizace Informačního centra k dispozici nejsou, dojde k přidání zprávy do protokolu. Soubor protokolu je umístěn v adresáři `doc\eclipse\configuration`. Název souboru protokolu je náhodně generované číslo. Například `1239053440785.log`.

Ruční aktualizace Informačního centra DB2 nainstalovaného v počítači nebo na intranetovém serveru

Pokud jste Informační centrum DB2 nainstalovali lokálně, můžete od společnosti IBM získat a nainstalovat aktualizace dokumentace.

Informace o této úloze

Chcete-li ručně aktualizovat lokálně nainstalované *Informační centrum DB2*, postupujte takto:

1. Zastavte *Informační centrum DB2* v počítači a restartujte jej v samostatném režimu. Spuštění Informačního centra v samostatném režimu zabrání ostatním uživatelům sítě v přístupu k Informačnímu centru a umožní vám použít aktualizace. Informační centrum DB2 pro pracovní stanici se vždy spouští v samostatném režimu. .
2. Pomocí funkce Aktualizovat zjistíte, jaké aktualizace jsou k dispozici. Pokud existují aktualizace, které je třeba instalovat, můžete je získat a instalovat pomocí funkce Aktualizovat.

Poznámka: Pokud prostředí vyžaduje instalaci aktualizací *Informačního centra DB2* do počítače, který není připojen k Internetu, je třeba provést zrcadlení aktualizací webu v lokálním systému souborů pomocí počítače připojeného k Internetu, ve kterém je nainstalováno *Informační centrum DB2*. V případě, že aktualizace dokumentace bude v síti instalovat mnoho uživatelů, můžete omezit čas potřebný pro provedení aktualizace jednotlivci tím, že provedete lokální zrcadlení aktualizací webu a vytvoříte pro aktualizací web server proxy.

Jsou-li aktualizací balíky k dispozici, použijte k jejich získání funkci Aktualizovat. Funkce Aktualizovat je však k dispozici jen v samostatném režimu.

3. Ukončete samostatné Informační centrum a restartujte *Informační centrum DB2* v počítači.

Poznámka: V systémech Windows 2008, Windows Vista a vyšších je třeba dále uvedené příkazy spouštět jako administrátor. Chcete-li spustit příkazový řádek nebo grafický nástroj s plnými oprávněními administrátora, klepněte pravým tlačítkem myši na zástupce a poté vyberte možnost **Spustit jako administrátor**.

Postup

Aktualizace *Informačního centra DB2* instalovaného v počítači nebo na intranetovém serveru:


1. Zastavte *Informační centrum DB2*.
 - V systémech Windows klepněte na položku **Start > Ovládací panely > Nástroje pro správu > Služby**. Pak klepněte pravým tlačítkem myši na službu **Informační centrum DB2** a vyberte volbu **Zastavit**.
 - V systému Linux zadejte následující příkaz:
`/etc/init.d/db2icdv10 stop`
2. Spusťte Informační centrum v samostatném režimu.
 - V systému Windows:
 - a. Otevřte příkazové okno.
 - b. Přejděte na cestu, kde je instalováno Informační centrum. Při výchozím nastavení je *Informační centrum DB2* instalováno v adresáři `Program_Files\IBM\DB2 Information Center\verze 10.1`, kde položka `Program_Files` zastupuje umístění adresáře Program Files.
 - c. Přesuňte se z instalačního adresáře do adresáře `doc\bin`.
 - d. Spusťte soubor `help_start.bat`:

```
help_start.bat
```

- V systému Linux:
 - a. Přejděte na cestu, kde je instalováno Informační centrum. *Informační centrum DB2* se standardně instaluje do adresáře `/opt/ibm/db2ic/verze 10.1`.
 - b. Přesuňte se z instalačního adresáře do adresáře `doc/bin`.
 - c. Spusťte skript `help_start`:

```
help_start
```

Spustí se výchozí systémový webový prohlížeč a zobrazí Informační centrum v samostatném režimu.

3. Klepněte na tlačítko **Aktualizovat** . (V prohlížeči musí být povolena podpora jazyka JavaScript.) Na pravém panelu Informačního centra klepněte na tlačítko **Hledat aktualizace**. Zobrazí se seznam aktualizací stávající dokumentace.
4. Chcete-li zahájit proces instalace, zkontrolujte vybrané položky, které chcete nainstalovat, a klepněte na volbu **Instalovat aktualizace**.
5. Po dokončení procesu instalace klepněte na tlačítko **Dokončit**.
6. Ukončete práci Informačního centra v samostatném režimu:
 - V systému Windows přejděte do adresáře `doc\bin` v instalačním adresáři a spusťte soubor `help_end.bat`:

```
help_end.bat
```

Poznámka: Dávkový soubor `help_end` obsahuje příkazy nutné k bezpečnému ukončení procesů, které spustil dávkový soubor `help_start`. K ukončení běhu dávkového souboru `help_start.bat` nepoužívejte stisknutí kláves `Ctrl-C` ani žádnou jinou metodu.

- V systému Linux přejděte do adresáře `doc/bin` v instalačním adresáři a spusťte skript `help_end`:

```
help_end
```

Poznámka: Skript `help_end` obsahuje příkazy nutné k bezpečnému ukončení procesů, které spustil skript `help_start`. K ukončení běhu skriptu `help_start` nepoužívejte žádnou jinou metodu.

7. Znovu spusťte *Informační centrum DB2*.
 - V systémech Windows klepněte na položku **Start > Ovládací panely > Nástroje pro správu > Služby**. Pak klepněte pravým tlačítkem myši na službu **Informační centrum DB2** a vyberte volbu **Spustit**.
 - V systému Linux zadejte následující příkaz:

```
/etc/init.d/db2icdv10 start
```

Výsledky

V aktualizovaném *Informačním centru DB2* se zobrazí nová a aktualizovaná témata.

Výukové programy produktu DB2

Výukové programy produktu DB2 vám pomohou dozvědět se o různých aspektech databázových produktů DB2. Lekce obsahují podrobný popis jednotlivých postupů.

Než začnete

Verzi výukového programu ve formátu XHTML z Informačního centra lze zobrazit na adrese <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v10r1/>.

Některé lekce obsahují ukázková data a kód. Výukový program obsahuje také požadavky pro jednotlivé úlohy.

Výukové programy produktu DB2

Chcete-li zobrazit výukový program, klepněte na jeho název.

“pureXML” v příručce *pureXML Guide*

Nastavte databázi DB2 tak, aby ukládala data XML a prováděla základní operace s nativním datovým úložištěm XML.

Informace o odstraňování problémů s produktem DB2

Při použití databázových produktů DB2 je vám k dispozici celá řada informací souvisejících s identifikací problémů a jejich odstraňováním.

Dokumentace produktu DB2

Informace o odstraňování problémů lze najít v příručce *Troubleshooting and Tuning Database Performance* nebo v *Informačním centru DB2* v části o základech databáze. Ta obsahuje následující informace:

- Informace o tom, jak izolovat a identifikovat problémy s diagnostickými nástroji a obslužnými programy produktu DB2
- Řešení některých běžných problémů
- Rady pro řešení dalších problémů, s nimiž se můžete při používání databázových produktů DB2 setkat

Portál podpory společnosti IBM

Na portál podpory společnosti IBM se obraťte v případě, že se setkáte s problémy a chcete pomoci s nalezením jejich možných příčin a řešení. Web technické podpory obsahuje odkazy na nejnovější publikace o produktu DB2, technické poznámky (TechNotes), záznamy nebo opravy APAR (Authorized Program Analysis Reports), opravy FixPack a další zdroje. Pokud hledáte možná řešení problémů, můžete prohledat tuto informační databázi.

Na portál podpory společnosti IBM pro produkty lze získat přístup na adrese http://www.ibm.com/support/entry/portal/Overview/Software/Information_Management/DB2_for_Linux,_UNIX_and_Windows

Podmínky

Oprávnění k použití těchto publikací jsou omezena následujícími podmínkami.

Platnost podmínek: Tyto podmínky doplňují jakékoli podmínky užívání platné pro webové stránky IBM.

Osobní použití: Uvedené publikace lze reprodukovat pro osobní nekomerční využití za předpokladu, že jsou zachovány všechny údaje týkající se vlastnických práv. Distribuce, publikování či jakékoli odvozené využití těchto publikací (či jejich částí) je povoleno pouze s výslovným souhlasem společnosti IBM.

Komerční využití: Uvedené publikace lze reprodukovat, distribuovat či zobrazit pouze v rámci daného podniku za předpokladu, že jsou zachovány všechny údaje týkající se vlastnických práv. Jakékoli odvozené využití těchto publikací (či jejich částí) ani reprodukce, distribuce či zobrazení mimo daný podnik nejsou povoleny bez výslovného souhlasu společnosti IBM.

Práva: S výjimkou oprávnění výslovně uvedených v tomto ujednání nejsou uděleny žádné další licence ani oprávnění (přímé ani odvozené) k těmto publikacím ani k žádným jiným informacím, datům, softwaru či jinému duševnímu vlastnictví v nich obsaženým.

Společnost IBM si vyhrazuje právo odebrat na základě vlastního uvážení oprávnění udělená v tomto dokumentu, kdykoli by využití publikací bylo na újmu zájmům této společnosti nebo kdykoli by výše uvedená ujednání nebyla řádně dodržována (podle posouzení společnosti IBM).

Uvedené informace smí být stahovány, exportovány či reexportovány pouze v plném souladu se všemi relevantními zákony a předpisy, včetně všech zákonů a předpisů USA pro export.

SPOLEČNOST IBM NEPOSKYTUJE ŽÁDNOU ZÁRUKU OHLEDNĚ OBSAHU TĚCHTO PUBLIKACÍ. UVEDENÉ PUBLIKACE JSOU POSKYTOVÁNY "TAKOVÉ, JAKÉ JSOU," BEZ JAKÝCHKOLIV ZÁRUK, VYJÁDŘENÝCH VÝSLOVNĚ NEBO VYPLÝVAJÍCÍCH Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ, A TO ZEJMÉNA, ZÁRUK NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN, PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL.

Ochranné známky společnosti IBM: IBM, logo IBM a ibm.com jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti International Business Machines Corp., registrované v mnoha jurisdikcích po celém světě. Další názvy produktů a služeb mohou být ochrannými známkami společnosti IBM nebo jiných společností. Aktuální seznam ochranných známek společnosti IBM je k dispozici na webu v dokumentu www.ibm.com/legal/copytrade.shtml

Dodatek C. Poznámky

Tyto informace byly vytvořeny pro produkty a služby nabízené v USA. Informace o jiných produktech, než jsou produkty společnosti IBM, jsou založeny na údajích dostupných v okamžiku prvního zveřejnění tohoto dokumentu a mohou se měnit.

Společnost IBM nemusí produkty, služby nebo funkce uvedené v tomto dokumentu nabízet v ostatních zemích. Informace o produktech a službách, které jsou ve vaší oblasti aktuálně dostupné, získáte od místního zástupce společnosti IBM. Odkazy na produkty, programy nebo služby společnosti IBM v této publikaci nejsou míněny jako vyjádření nutnosti použití pouze uvedených produktů, programů či služeb společnosti IBM. Místo produktu, programu nebo služby společnosti IBM lze použít libovolný funkčně ekvivalentní produkt, program nebo službu, která neporušuje intelektuální vlastnická práva společnosti. Ověření funkčnosti produktu, programu nebo služby pocházející od jiného výrobce je však povinností uživatele.

K jednotlivým subjektům popisovaným v tomto dokumentu se mohou vztahovat patenty nebo nevyřízené patentové přihlášky společnosti IBM. Vlastnictví tohoto dokumentu uživateli neposkytuje žádná licenční práva k těmto patentům. Dotazy týkající se licencí můžete posílat písemně na adresu:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Odpovědi na dotazy týkající se licencí pro dvoubajtové znakové sady (DBCS) získáte od oddělení IBM Intellectual Property Department ve vaší zemi, nebo tyto dotazy můžete zaslat písemně na adresu:

Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual Property Law
IBM Japan, Ltd.
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi
Kanagawa 242-8502 Japan

Následující odstavec se netýká Spojeného království ani jiných zemí, ve kterých je takové vyjádření v rozporu s místními zákony: SPOLEČNOST INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION TUTO PUBLIKACI POSKYTUJE "TAK, JAK JE" BEZ JAKÝCHKOLIV ZÁRUK, VYJÁDŘENÝCH VÝSLOVNĚ NEBO VYPLÝVAJÍCÍCH Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ, A TO ZEJMÉNA, ZÁRUK NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN, PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. Některé právní řády u určitých transakcí nepřipouštějí vyloučení záruk výslovně vyjádřených nebo vyplývajících z okolností, a proto se na vás výše uvedené omezení nemusí vztahovat.

Uvedené údaje mohou obsahovat technické nepřesnosti nebo typografické chyby. Údaje zde uvedené jsou pravidelně upravovány a tyto změny budou zahrnuty v nových vydáních této publikace. Společnost IBM může kdykoli bez upozornění provádět vylepšení nebo změny v produktech či programech popsaných v této publikaci.

Veškeré uvedené odkazy na weby, které nepatří společnosti IBM, jsou uváděny pouze pro referenci a v žádném případě neslouží jako záruka funkčnosti těchto webů. Materiály uvedené

na těchto webových stránkách nejsou součástí materiálů pro tento produkt IBM a použití uvedených stránek je pouze na vlastní nebezpečí.

Společnost IBM může použít nebo distribuovat jakékoli informace, které jí sdělíte, libovolným způsobem, který společnost považuje za odpovídající, bez vyžádání vašeho svolení.

Vlastníci licence k tomuto programu, kteří chtějí získat informace o možnostech (i) výměny informací s nezávisle vytvořenými programy a jinými programy (včetně tohoto) a (ii) oboustranného využití vyměňovaných informací, mohou kontaktovat informační středisko na adrese:

IBM Canada Limited
U59/3600
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario L3R 9Z7
CANADA

Poskytnutí takových informací může být podmíněno dodržením určitých podmínek a požadavků zahrnujících v některých případech uhrazení stanoveného poplatku.

Licencovaný program popsáný v tomto dokumentu a veškerý licencovaný materiál k němu dostupný jsou společností IBM poskytovány na základě podmínek uvedených ve smlouvách IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement nebo v jiné ekvivalentní smlouvě.

Jakékoli údaje o výkonnosti obsažené v této publikaci byly zjištěny v řízeném prostředí. Výsledky získané v jakémkoli jiném operačním prostředí se proto mohou výrazně lišit. Některá měření mohla být prováděna na vývojových verzích systémů a není zaručeno, že tato měření budou stejná i na běžně dostupných systémech. Některé údaje mohly být navíc zjištěny pomocí extrapolace. Skutečné výsledky mohou být jiné. Čtenáři tohoto dokumentu by měli zjistit použitelné údaje pro své specifické prostředí.

Informace týkající se produktů jiných výrobců pocházejí od dodavatelů těchto produktů, z jejich veřejných oznámení nebo z jiných veřejně dostupných zdrojů. Společnost IBM tyto produkty netestovala a nemůže potvrdit jejich správnou výkonnost, kompatibilitu ani žádné jiné výroky týkající se produktů jiných výrobců než IBM. Otázky týkající se kompatibility produktů jiných výrobců by měly být směřovány dodavatelům těchto produktů.

Veškerá tvrzení týkající se budoucího směru vývoje nebo záměrů společnosti IBM se mohou bez upozornění změnit nebo mohou být zrušena a reprezentují pouze cíle a plány společnosti.

Tyto údaje mohou obsahovat příklady dat a sestav používaných v běžných obchodních operacích. Aby byla představa úplná, používají se v příkladech jména osob, společností, značek a produktů. Všechna tato jména jsou fiktivní a jejich podobnost se jmény a adresami používanými ve skutečnosti je zcela náhodná.

LICENČNÍ INFORMACE:

Tyto informace obsahují ukázkové aplikační programy ve zdrojovém jazyce ilustrující programovací techniky na různých operačních platformách. Tyto ukázkové programy můžete bez závazků vůči společnosti IBM jakýmkoli způsobem kopírovat, měnit a distribuovat za účelem vývoje, používání, odbytu či distribuce aplikačních programů odpovídajících rozhraní API pro operační platformu, pro kterou byly ukázkové programy napsány. Tyto příklady nebyly plně testovány za všech podmínek. Společnost IBM proto nemůže zaručit spolehlivost, upotřebitelnost nebo funkčnost těchto programů. Ukázkové programy jsou poskytovány "JAK

JSOU", bez záruky jakéhokoli druhu. IBM nenes odpovědnost za žádné škody vzniklé ve spojení s Vaším užíváním ukázkových programů.

Každá kopie nebo část těchto ukázkových programů nebo jakákoli práce z nich odvozená musí obsahovat následující copyrightovou doložku:

© (název vaší společnosti) (rok). Části tohoto kódu jsou odvozeny z ukázkových programů společnosti IBM. © Copyright IBM Corp. *_zadejte rok nebo roky_*. Všechna práva vyhrazena.

Ochranné známky

IBM, logo IBM a ibm.com jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti International Business Machines Corp., registrované v mnoha jurisdikcích po celém světě. Další názvy produktů a služeb mohou být ochrannými známkami společnosti IBM nebo jiných společností. Aktuální seznam ochranných známek společnosti IBM je k dispozici na webu v dokumentu "Copyright and trademark information" (Copyright a ochranné známky) na adrese www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Následující termíny jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jiných společností.

- Linux je registrovaná ochranná známka Linuse Torvaldse ve Spojených státech a případně v dalších jiných zemích.
- Java a všechny ochranné známky a loga založené na termínu Java jsou ochranné známky nebo registrované známky společnosti Oracle a případně jejich příbuzných společností.
- UNIX je registrovaná ochranná známka společnosti The Open Group ve Spojených státech a případně v dalších jiných zemích.
- Intel, logo Intel, Intel Inside, logo Intel Inside, Celeron, Intel SpeedStep, Itanium a Pentium jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Intel Corporation a jejich dceřiných společností ve Spojených státech a případně v dalších jiných zemích.
- Microsoft, Windows, Windows NT a logo Windows jsou ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a případně v dalších jiných zemích.

Názvy dalších společností, produktů nebo služeb mohou být ochrannými známkami nebo servisními známkami ostatních společností.

Rejstřík

A

aktualizace
Informační centrum DB2 60, 62

B

balík IBM Data Server Driver Package
instalace
Linux 12
příkazy instalace 11
UNIX 12
Windows 11
omezení 9, 10
požadavky pro instalaci
Linux 10
UNIX 10
Windows 9
přehled 3

D

databáze sálových platform
připojení k 4
dokumentace
podmínky použití 64
přehled 57
soubory PDF 57
tištěná 57
doložky 67

I

IBM Data Server Client
přehled 43
IBM Data Server Driver Package
ověření instalace
ADO.NET 27
alias DSN 25
CLPPlus 25
pomocí rozhraní CLI 25
Informační centrum DB2
aktualizace 60, 62
verze 60

K

klíčová slova ovladače datového serveru 19
klienti
kombinace serverů 5
klienti datového serveru IBM
instalace
Linux 49
UNIX 49
Windows 11, 45
typy 3
uživatelské účty 45
komunikace mezi klientem a serverem
připojení
konfigurace 15

komunikační protokoly
přehled 17
konfigurační soubor 19

L

Linux
instalace
balík IBM Data Server Driver Package 12
klienti datového serveru IBM 49

N

nápověda
příkazy SQL 60

O

odinstalování
IBM Data Server Driver Package
Linux 39
UNIX 39
Windows 37
klienti datového serveru IBM 51
odstraňování problémů
informace online 64
výukové programy 64
ovladače datového serveru IBM
typy 3

P

paměť
požadavky
balík IBM Data Server Driver Package 9
podmínky
publikace 64
produkty DB2
balíky 55
obecné informace 55
prostor na disku
požadavky 9
příkaz db2dsdscfgfill
podrobnosti 23
příkaz pro vytvoření konfiguračního souboru 23
Příkazový procesor Plus (CLPPlus)
přehled 4
příkazy
db2dsdscfgfill 23
db2setup
instalace klientů datového serveru 49
příkazy SQL
nápověda
zobrazení 60

S

servery
kombinace klientů 5

- sloučené moduly
 - Instance balíku ovladačů IBM Data Server Driver 33
- soubor db2dsdriver.cfg 19
- střední databáze
 - připojení k 4

T

- TCP/IP
 - balík IBM Data Server Driver Package 17

U

- UNIX
 - instalace
 - balík IBM Data Server Driver Package 12
 - klienti datového serveru IBM 49
 - určování problémů
 - dostupné informace 64
 - výukové programy 64
 - uživatelské účty
 - klienti datového serveru IBM 45

V

- výukové programy
 - odstraňování problémů 64
 - pureXML 63
 - seznam 63
 - určování problémů 64

W

- Windows
 - instalace
 - balík IBM Data Server Driver Package 11
 - klienti datového serveru IBM 11, 45



Vytištěno v Dánsku společností IBM Danmark A/S.

GC19-3528-00



Spine information:

IBM DB2 10.1 for Linux, UNIX, and Windows

Instalace klientů datových serverů IBM

